



Kezünkben a jövő

Cikkünk a 8-9. oldalon



**Megújul
az orvosi
rendelő**

2. oldal



**Szervezett
szemét-
szüret**

4. oldal



**Csepel
vigyáz
rád**

6. oldal



**Csak írok
és
mesélek**

7. oldal



**Birkózás:
olimpiai
sportág!**

18. oldal

Egészségügyi központ lesz Királyerdőben



fotó: Szilvia

Az önkormányzat felújítja a Szent István út 217. szám alatt található háziorvosi rendelőt, amelyet várhatóan a jövő év elején adnak át. Az ott praktizáló orvosok átmenetileg – a saját kérésükre – a Mansfeld Péter u. 1–3. szám alatt lévő szakrendelő épületének harmadik emeletén fogadják a körzetükhöz tartozó betegeket. Az újjáépített rendelőbe költöztetik a jelenleg

a Szent István út 234. szám alatt lévő háziorvosokat, s az intézmény Királyerdő egészségügyi centrumaként működik majd a jövőben.

Borbély Lénárd alpolgármester közölte: a Szent István út 217. szám alatti rendelő épülete olyan rossz állapotban van, hogy felújítása nem tűrt halasztást. A tőzszerkezete már beázott, ezért 3,5 millió forintért azonnal meg-

kellett javítani. A korábbi önkormányzat is tervbe vette az épület rekonstrukcióját, de a megvalósításból végül semmi sem lett. Királyerdőben a Szent István úton található mindkét rendelőintézet előregedett az idők során. A környéken élők ugyanakkor igénylik, hogy a közelben olyan egészségügyi intézmény működjön, amely megfelel a kor elvárásainak, s a lakóknak ne kelljen a kerület központjába utazniuk.

Teljes megújulás

Az eredeti terek szerint a felújítás alatt a rendelkezések a Görgény Artúr téren folytatódtak volna, azonban a királyerdei orvosok írásban fordultak a Polgármesteri Hivatalhoz, és kérték, hogy ez idő alatt a Mansfeld Péter utcába költözhessenek.

Az önkormányzat közbeszerzési pályázatot írt ki az épület teljes felújítására, s ennek eredményeként a győztes vállalkozó a korábban tervezett összeg két-harmadát, összesen nettó 63 millió forintért végzi el a munkákat. A rendelőt kívül és belül teljesen átépítik, megszüntetik. A tervek között szerepel, hogy az épületben egyéb egészségügyi szolgáltatásokat is kínáljanak majd. A Szent István út 234. szám alatti rendelőt az új épületbe költöztetik. A megüresedett ingatlant értékesítik, s az árából befolyó pénzt az elképzelések szerint egészségügyi célokra fordítják. Az új rendelő Királyerdő egészségügyi centrumaként működik majd, ahol a maihoz képest színvonalasabb körülmények között fogadják a betegeket.

A felújított rendelőt várhatóan a jövő év elején vehetik igénybe a királyerdei lakosok.

Cs. A.

Háziorvosok rendelése a Mansfeld Péter utcában

dr. Götz Henrik rendelési ideje:
dr. Balogh András rendelési ideje:
dr. Bíró Ágnes rendelési ideje:
dr. Molnár Tamás rendelési ideje:

hétfő-szerda: 16–20, kedd-csütörtök: 8–12, péntek: változó
hétfő-szerda: 8–12, kedd-csütörtök: 16–20, péntek: változó
hétfő-szerda: 16–20, kedd-csütörtök: 8–12, péntek: változó
hétfő-szerda: 8–12, kedd-csütörtök: 16–20, péntek: változó

Kerületi képviselők fogadóórái

FIDESZ-KDNP-frakció

POLGÁRMESTER

Németh Szilárd, egy. képvis. (31.), előzetes egyeztetés alapján.
Tel.: 276-76-60/122, polgarmester@csepel.hu

ALPOLGÁRMESTEREK

Ábel Attila (13. evk.), polg. hiv., minden hónap és utolsó keddje, 16.00 órától. Bejelentkezés: 276-7660/122. mellék, abel.attila@csepel.hu
Borbély Lénárd, egy. képvis. (30.); (10. evk.), polg. hiv., minden hónap első szerdáján, 16.00-tól, előzetes egyeztetés: 276-4930, borbely.lenard@csepel.hu
Morovik Attila (4. evk.), polg. hiv., minden páratlan kedd, 14.00–16.00. Bejelentkezés: 277-3915, morovik.attila@csepel.hu

KÉPVISELŐK

Balogh Ernő (8. evk.) kisebbségügyi tanácsnok, Vermes iskola, minden hónap első hétfője, 17.00–18.00, balogherno@t-online.hu
Bercsik Károly (1. evk.), Szárcsa iskola, minden hónap utolsó keddje, 17.00–18.00, bercsik.karoly@budapest21.hu

Czibulyáné Szondai Szilvia (7. evk.), Rákóczi Kert, minden hónap második keddje, 17.00–18.00, czibulya.szilvia@fidesz.hu
Gárdai Balázs (3. evk.), informatikai tanácsnok, Kék Általános Iskola (Szent László u. 84.), minden hónap második hétfője, 18.00–19.00, gardai.balazs@t-online.hu
Kováts Dániel (11. evk.), ifjúsági t., ÁMK, minden hónap első keddje, 17.00–18.00, daniel.kovats@gmail.com
Makray Barbara (9. evk.), Móra iskola, minden hónap utolsó keddje, 18.00–19.00, makray.barbara@gmail.com
Noé László (6. evk.), időügyi t., Jedlik Á. gimnázium, minden hónap első hétfője, 18.00–19.00, noetanacsok@gmail.com
Reznicek Zoltán (12. evk.), fejlesztési t., Jedlik Á. g., minden hónap utolsó keddje, 18.00–19.00, reznicek.zoltan@budapest21.hu
Szuhai Erika (5. evk.), fogatékosság tanácsnok, Mátyás kir. isk., minden hónap első hétfője, 17.00–18.00, kivéve, ha a hét fő ünnepnapra vagy iskolai szorgalmi időszakon kívüli időpont-ra esik, esuhai@vipmail.hu
Zupkó János (2. evk.), infrastrukturális tanácsnok, Eötvös J. isk., minden hónap első hétfője, 17.00–18.00, zupko-janos@t-online.hu

MSZP

Dobák István (listás), Csepeli MSZP képviselői iroda, minden hónap első szerdáján 17.00–18.00, dobak.istvan@t-online.hu
Gergely István (listás), MSZP-iroda, (Kis J. alt. u. 23.), minden

hónap 3. hétfője, 18.00 órától, istvan.gergely@csepel.hu
Szenteczky János (listás), páros héten a csepeli MSZP irodája, páratlan héten a csepeli MSZP képviselői irodája (Kossuth L. u.), minden hét keddje, 17.00–19.00, janos@szenteczky.hu
Takács Krisztián (listás), Kazinczy Ferenc Ált. Iskola, minden hónap első keddje, 18.00–19.00, takacs.krisztian@csepelfc.hu

JOBBIK

Pákozdi József (listás), Pénzügyi, Ellenőrzési és Ügyrendi Biz. elnöke, Jobbik képvis. iroda (Zrínyi u. 6/A), minden páros kedd, 18.00–19.00, egyeztetés: 06/70-777-1871, pakozi.jozsef@budapest21.hu

LMP

Tenk András (listás), humán- és fenntart. f. biz. elnöke, LMP képviselői iroda (XXI. Zrínyi u. 6/B), egyeztetés alapján: 06/70-777-1868 vagy e-mailen, tenkandras@freemail.hu

FÜGGETLEN

Borka-Szász Tamás (14. evk.), Demokratikus Koalíció irodája (XXI. Kossuth L. u. 30–46.), minden kedden 14.00–18.00, borkaszasztamas@gmail.com

A fogadóórákkal kapcsolatos egyéb információ:
06-1/427-6124

Rezsicsökkentés: pozitív hatások

A rezsicsökkentés fogyasztóvédelmi hatásainak a magyar családokat érintő pozitívumairól beszélt Németh Szilárd országgyűlési képviselő budapesti sajtótájékoztatóján. A Fidesz rezsicsökkentésért felelős munkacsoportjának vezetője kiemelte, hogy a rekordmélységű infláció első sorban a rezsicsökkentésnek köszönhető.

A Központi Statisztikai Hivatal (KSH) adatai szerint augusztusban a vártnál alacsonyabb, 1,3 százalékos volt az éves infláció, mely közel negyven éve a legalacsonyabb érték. Ez a számadat legfőképpen a rezsicsökkentés javára írható – hangsúlyozta a képviselő. Hozzátette: „Pontosan az volt a célunk, hogy a négymillió magyar családot egyformán segítsük meg, hiszen az ezt megelőző időszakban, 2002 és 2010 között ennek éppen az ellenkezőjét tapasztalhattuk. Akkoriban beszorították az embereket a devizahitelbe, s ebben

az időben 15-ször emelték a gáz és az áram árát.”

Az inflációs adatok is azt mutatják, hogy a rezsicsökkentés következtében több pénz marad a családoknál, ezáltal többet költhetnek a kiskereskedelembe – közölte Németh Szilárd.

Erős fogyasztóvédelem

Ahogy a politikus beszédében fogalmazott: a rezsicsökkentés nemcsak a családok megsegítésében szimbolikus nemzeti ügyünk, hanem azért is, mert Magyarország megengedheti ezt magának, hiszen jobban teljesít, sokkal jobb a gazdaság teljesítménye. A politikus emlékeztetett: nyáron az unió megszüntette a túlzottdeficit-eljárást, tartósan 3 százalék alatti a költségvetési hiány, visszafizettük az IMF-hitelt, miközben nőtt a foglalkoztatottság, 207 ezerrel többen dolgoznak, csökkent a munkanélküliség, nőtték a bérek. Németh Szilárd szimbolikusnak nevezte a rezsicsökkentést abból a szempontból is, hogy Magyaror-

szág visszaszerezte önállóságát a bankokkal, a multikkal vívott küzdelemben. Kitért arra, hogy új közszolgálati kódexre, új közmű-szabályozási rendszerre van szükség, amelynek fontos eleme a fogyasztóvédelem megerősítése. Elmondta, hogy a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság az idei első félévben több bírságot szabott ki, mint tavaly egész évben. A reklamáció alapja minden esetben az egyszerűsített számlakép, ugyanis e dokumentummal léphetnek kapcsolatba a fogyasztók a szolgáltatóval.

A Fidesz rezsicsökkentésért felelős munkacsoportjának vezetője felhívta a figyelmet több fogyasztóvédelmi intézkedésre. A törvény értelmében október 11-étől az ötezer főnél nagyobb településeken a szolgáltatók kötelesek panaszkezelő irodát működtetni, továbbá a fogyasztó dönthet arról is, mikor olvassák le a mérőóráját. Ezenkívül módosult a szociális közműtörvény, és jogszabály-módosítás biztosítja a számla és kötbértartozások szétválasztását. Az új szabályok alap-

ján tízezer forintos kötbér jár a fogyasztóknak, ha a szolgáltató nem teljesíti a rezsicsökkentést, illetve nem ad róla megfelelő tájékoztatást a számlán. Ennek alapján, az első fokon lezajlott eljárások adatai szerint hat hőszolgáltatónak összesen 560 millió forint kötbért kell fizetnie – tette hozzá a képviselő.

Németh Szilárd beszámolt a Tigáz ügyéről is, miszerint a szolgáltató korábban 419 350 hibás számlát küldött ki. 71 ezer esetben túlszámlázás történt, 348 ezer esetben pedig kevesebbet számlázott ki a szolgáltató. A Tigáz élt a törvény biztosította lehetőséggel, új hatósági szerződést kötött a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatósággal, így közel tízmillió forintot kapnak vissza a túlfizetők.

Döntött a kormány: november elsejével folytatódik a mérséklés. A gáz, a villamosenergia és a távhő árát 11,1 százalékkal mérséklék. A kormány vizsgálja annak lehetőségét, hogy mérséklődessen a szén és a tüzfű ára is.

Felújítják a tanuszodát

A Posztógyár utcában található tanuszoda immár több mint harmincéves, és a korábbi kisebb javítások után alaposabb felújításra szorul. A képviselő-testület augusztus végén szavazott meg 15 millió forintot a rekonstrukciós munkálatokra. A felújított tanuszodát várhatóan október közepén adják át a közönségnek.

Vágvölgyi György, a Csepeli Városgazda Zrt. divízióvezetője arról számolt be, hogy nyáron a tanuszoda medencéje eresztani kezdte a vizet, ezért nem lehetett halogatni a felújítást. Az elmúlt években több alkalommal voltak kisebb-nagyobb javítások, hogy az úszni vágyók folyamatosan használhassák az uszodát. A nyár folyamán gépészeti és statikai vizsgálatokat végeztek, s ezek során megállapították, hogy a medence fala, valamint annak tartószerkezete elöregedett. Kisebbségi javításokkal az üzemeltetés nem folytatható tovább biztonságosan. A felújítás során kicserélik, illetve megjavítják az eddig nem hozzáférhető gépészeti elemeket, a medencetérben



Statikailag megerősítik a medence falát és az uszodát befedő fóliát részben kicserélik

található fűtőtesteket, az elektromos hálózat medence körüli darabjait. Statikailag megerősítik a medence falát és az uszodát befedő fóliát részben kicserélik. A nyílászárók fel-

újításával, cseréjével, festéssel és mázolásal szépészeti munkákat is elvégeznek. A tanuszodát október közepén nyitják meg újra a közönségnek.

Szemétgyűjtéssel a szebb környezetért

Csepelen nyitotta meg a harmadik Te szedd! – Önkéntesen a tiszta Magyarországért elnevezésű országos szemétgyűjtési akciót dr. Illés Zoltán, a Vidékfejlesztési Minisztérium környezetügyért felelős államtitkára. A kezdeményezés célja, hogy az önkéntesek a lehető legtöbb helyen tisztítsák meg lakókörnyezetüket az illegálisan lerakott szeméttől.

Az egynapos akció során mintegy 5-6 ezer tonna szemetet gyűjtenek össze, ami 50 villanymozdony súlyának felel meg – említett egy érdekes adatot az eseményt megnyitó sajtótájékoztatón Illés Zoltán. Az államtitkár szerint a településeken a legnagyobb problémát már nem a kommunális hulladék, hanem a bontási törmelék jelenti, melynek több tonnányi, illegálisan lerakott mennyiségét kézi erővel már nem lehet összegyűjteni.



fotó: Halász Vilmos

TE SZEDD!
ÖNKÉNTESEN A TISZTA MAGYARORSZÁGÉRT
ÖNKÉNTESEN A TISZTA CSEPELÉRT



Hatvanezer tonna palack

E jeles nap a környezettudatosságra irányítja a figyelmet, és közel egymillió embert mozgat meg. Az ország 1075 településén több mint százezer önkéntes gyűjti össze az illegálisan lerakott háztartási hulladékot – közölte a környezetvédelmi államtitkár. A sajtótájékoztatón szólt arról is, hogy a szemetelés megelőzésére a kormány intézkedései között szerepel a műanyag palackok betétdíjának bevezetése. A pillepalackból hazánkban évente több mint hatvanezer tonna kerül forgalomba. Az államtitkár hangsúlyozta: a betétdíj bevezetésével remélhetőleg megoldódhat a környezetszennyező anyag sorsa, mivel a fogyasztók talán nem dobják el majd a műanyag flakont.

Az esős időjárás miatt a XXI. kerületben a szemétgyűjtés elmaradt, a diákokat hazaküldték, de az országnak azokon a helyein, ahol az időjárás kedvezőbb volt, elkezdődhetett a munka.

A szeptemberi szemétszedési akcióra Csepel 16 iskolájából 1036 gyermek regisztrált, és velük együtt 300 felnőtt – számolt be a sajtó képviselőinek Németh Szilárd országgyűlési képviselő, Csepel polgármestere. Hozzátette: a település kiemelt figyelmet szentel a környezetvédelemnek, a közterületek rendbetételének. „Az egykori Csepel Művek területét mentesítettük az illegálisan elhelyezett 2300 tonna galvániszaptól, ami az államnak 120 millió forintjába került. Nemrég fejeztük be az egyik legnagyobb beruházást, több mint 54 kilométer csatornát fektettünk le. Felújítottuk az Akácfa utcai kiserdőt: onnan 700 tonna szemetet szállítottunk el” – mondta el a polgármester.

Szervezett szemétszüret

Vámosi Oszkár, az Országos Hulladékgazdálkodási Ügynökség (OHÜ) ügyvezetője tájékoztatót arról, hogy több mint ötven szervezet jelezte csatlakozását a Te szedd!-akcióhoz.



Közülük elsőként az Országos Polgárőr Szövetségnek köszönte meg a szervezésben nyújtott segítségét. A szemétszűret lebonyolítását 1200-an végzik – tette hozzá. A polgárőrök és a vízügyi igazgatóságok országszerte kiszállították az önkéntes szervezőknek az igényelt Te Szedd! logóval ellátott gyűjtőzsákokat, láthatósági mellényeket és kesztyűket. Az akció főszervezője a Vidékfejlesztési Minisztérium és az Országos Hulladékgazdálkodási Ügynökség (OHÜ). A szervezésben, lebonyolításban együttműködő partner a Belügyminisztérium, valamint a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium.

Klug Lajos, a Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. vezérigazgatója közölte, hogy a hulladék elszállítását és ártalmatlanítását a társaság 110 gyűjtőpontról végezte el.

A sajtótájékoztató után Németh Szilárd és Illés Zoltán a kerületi alpolgármesterekkel, önkormányzati dolgozókkal, valamint a csepeli önkéntesekkel a Szent Imre tér környéki villanyoszlopokat tisztította meg az illegálisan elhelyezett hirdetésektől, plakátoktól.

Antal Zsuzsa

1 kérdés, 1 válasz

Illés Zoltán a Csepeli Hírmondó kérdésére, hogy ő hogyan óvja a környezetét, a következőképpen válaszolt: „Az élet minden területén a környezettudatosság elvét követem, újrahasznosítok mindent, amit csak lehet. Vásárláskor nem veszek például olyan mosóport, amiben foszfát van. Igyekszem ellenállni a csábításoknak: azokat a tisztítószereket, amiket a tévében reklámoznak, általában nem veszem meg. Nem vásárolok pillepalackos ásványvizet, helyette csapvizet iszom. Nem vagyok az autóm rabja, igénybe veszem a tömegközlekedést is, néha pedig rollerrel közlekedem. Odafigyelek arra, hogy minél kevesebb energiaforrást használjak, például nem ég feleslegesen a lámpa.”



foto: Szria

Véradás: életet menthet

A Magyar Vöröskereszt Budapest Fővárosi Szervezete az Országos Vérellátó Szolgálattal (OVSZ) együttműködve szervezett véradást a polgármesteri hivatalban. Augusztus 30-án 25-en jelentkeztek véradónak, ebből húsz önkéntes alkalmas a vérvételre, köztük hatan újak – tájékoztatta lapunkat Maisztorovics Nóra, a Magyar Vöröskereszt területi véradás-szervezője.

Általában az A, B, AB, 0-s negatív vércsoportok készletei csappannak meg legjobban – hangsúlyozta a szervező. A vérkészletek pótlására személyenként ötpercnyi idő elegendő, ugyanis ideális esetben ennyi időtartam alatt folyik le az alkalmanként 450 milliliter vér. A steril, egyszer használatos műanyag zsákban összegyűlt készítményeket a Karolina úti vérellátó központba szállítják, ahol komponensekre lebontva szűrik az esetleges fertőzések miatt.

A Kaprancai házaspár életében különleges alkalomnak számított a közös véradás. A 41 éves feleség először esett át a tűszúrásos eljárásn:

„Régóta gondolkodtam rajta, csak eddig sosem értem el a szükséges ötven kilogrammos testsúlyt. Nagyon jó érzés, hogy segíthettem. Mindenkit arra biztatok, adjon vért.”

Ki lehet véradó?

Véradásra jelentkezhet minden 18 és 65 év közötti, 50 kilogramm fölötti egészséges felnőtt ember. A férfiak évente ötször, a nők maximum háromszor adhatnak vért. Előtte alaposan megvizsgálják a jelentkezőket, megméri a vérnyomást, meghallgatják a szívet és tüdőt, kitapintják a nyaki nyirokcsomókat. Az egészségi állapotra és az életvitelre vonatkozó kérdőív kitöltése után a véradók vizet és nápolyit kapnak, majd ujjszúrás következik. Azonnali laborvizsgálattal megállapítják, hogy megfelelő-e a vas mennyisége a szervezetben.

Véradáshoz szükséges okmányok: személyi igazolvány (helyettesíthető diákigazolvánnyal, útlevéllel vagy jogosítvánnyal), lakcím- és taj-kártya.

A. Zs.

Ingyenes lakossági elektronikai hulladékgyűjtés

A begyűjtés napján mindenki elhozhatja és ingyenesen leadhatja működésképtelen, használaton kívüli, árammal, elemmel vagy akkumulátorral működő eszközeit, berendezéseit, lemerült akkumulátorait!

A gyűjtés időpontja: 2013. október 5-e, szombat

Helyszínek:

- 8-tól 10 óráig: Kikötő utcai ABC parkolója
- 10.30-tól 12 óráig: Csikó sétány, Szolgáltatóház parkolója
- 8-tól 12 óráig: Csepeli piac déli parkolója

A háztartásokban sok veszélyesnek számító hulladék is képződik, amelyeket nem szabad a szemétygyűjtőbe dobni, ugyanakkor elszállításuk gondot okoz. Akadályozzuk meg, hogy valamelyik árokparton, erdőszélén kössenek ki ezek a berendezések, avatlatlan kezek által szétszedve, súlyosan szennyezve a talajt, a bennük lévő nehézfémektől és egyéb veszélyes kemikáliáktól.

Védd magad!

Szeptemberben a kerékpár már nem csak a Duna-partra vagy a játszótérre visz el: egyre több gyerek használja iskolába menet. De nem csak a fiatalok pattannak nyeregbe, sokan járnak dolgozni a kétkezők. Csepelen egyre több a kerékpárút, így ha a bicikli és az elszánás is adott, már csak egy kis odafigyelésre van szükség. A betartandók listája nem hosszú, ismétlése azonban életet menthet. Mellények és tanácsok a csepeli bringásoknak.

Szeptember 1-jén, a nagy sikerű Kéklámpás napon Németh Szilárd elmondta: „Csepelen minden gyereknek biztonságban kell lennie, biztonságban kell megérkeznie az iskolába.”

A polgármester bejelentette: szeptemberben a kerület minden alsótagozatos kisdíákja megkapja saját láthatósági mellényét. Azóta a hasznos kiegészítők eljutottak a gyerekekhez: kinek a színe tetszik, kinek az elején látható lovacska.

Csepel vigyáz rám

Vivien és Melissza nemrég lépték át a Nagy Imre Általános Iskola küszöbét: az 1. c osztályban koptatják a padokat. Bár mindketten szeretnek biciklizni, láthatósági mellény még nem volt rajtuk. Annál nagyobb volt az öröm,



foto: Szilva



amikor szeptember 4-én, közel 200 társukhoz hasonlóan ők is kézbe vehették a feltűnő ruhadarabot. „A boltba és a nagymamámhoz szoktunk menni biciklivel, közösen a családdal” – mesélte a hétéves Vivien, akire az egy évvel fiatalabb Melissza rákontráz: ő már a KRESZ-pályán is volt, természetesen a szüleiivel. Lányok lévén felmerül a kérdés: tetszik nekik a láthatósági mellény? „A lovacska! A kedvencem a lovacska!” – válaszolja Vivien. A mellények elején Csepel címe látható, a hátulján pedig a Csepel vigyáz rám jelmondat olvasható. Ha a betűkkel még nem is boldogultak a lányok, az ágaskodó ló elnyerte a tetszésüket.

A mellényeket a Nagy Imre ÁMK intézményvezetője, Tóth Endre adta át a legkisebb tanulóknak. „Fontos a szülői következetesség, remélem, holnap reggel már láthatjuk a gyerekeken a mellényeket” – mondta Tóth Endre, aki kiemelte: mivel az egész napos iskolai rendszer bevezetése miatt a gyerekek tovább maradnak bent, a biztonságos közlekedésre, azon belül is a láthatóság kérdése az eddigieknél is nagyobb hangsúlyt kell fektetni. Kerepesi Ágnes igazgató hozzátette: a szülői értekezleteken az osztályfőnökök kitérnek a biztonságos közlekedés témájára is, felhívják a szülők figyelmét a láthatósági mellények fontosságára. „A biz-

tonságos közlekedésről sokszor tanulunk: környezetórán, a szünetekben vagy ha a játszótérre megyünk. Megbeszéljük, hogyan kell átkelni, mire kell vigyázni, mire jó ez a mellény, mikor kell használni” – hangsúlyozta Rába Gabriella, Vivien és Melissza osztályfőnöke. Szeptember elején összesen 3061 darab láthatósági mellényt osztottak ki Csepel általános iskoláiban.

- angel -

Tartsd észben!

A Magyar Kerékpárosklub honlapján (www.kerekparosklub.hu) rengeteg, a biztonságos közlekedéssel kapcsolatos ötletet, tanácsot olvashatnak a biciklisek. A leggyakoribb eseteket ábrákkal is elmagyarázzák, így az éles helyzetekben is könnyebb használni a megszerzett tudást. Néhány általános tanács:

- Legyél mindig látható! Már sűrűkültől használj lámpát, és kerüld a gépjárművek holttereit!
- Ne kapkodj, ne rohanj!
- Ne dönts soha hirtelen, és mindig csak olyan gyorsan tekerj, hogy az esetleges akadályok ne okozzanak gondot!

Új tantermek



foto: Halász Vilmos

Új tantermekkel bővült a Kazinczy Ferenc Értékközvetítő és Képességfejlesztő Általános Iskola. A harmincéves épület felső szintjén a folyosó leválasztásával alakították ki azokat a helyiségeket, ahol az idei tanévtől 25 első osztályos és 29 nyolcadikos diák kezdhet meg tanulmányait. A többi teremben nyelvi órákat, hittanoktatást tartanak majd, valamint ruhátnak használhatják a gyerekek.

Az újonnan elkészült osztálytermeket Morovik Attila alpolgármester és Tóth János tankerületi igazgató adta át szeptember elején a kisiskolásoknak.

Mint a tankerületi igazgató elmondta, a fejlesztés annak köszönhető, hogy a tankötelezettségi életkor augusztus 31-ei módosulásával megnövekedett a kerületben az iskolakezdők száma. „Csepelen plusz négy első osztályt indítottunk: a Karácsony, a Kazinczy, a Kék és a Széchenyi általános iskolában” – tette hozzá Tóth János.

A Kazinczy iskola új termeinek kivitelezése 2,8 millió forintba került, melyet az önkormányzat finanszírozott. A munkát a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. munkatársai nyáron végezték el.

Csak írok és mesélek



„Mire felnőttem, megtanultam: az élet ajándék és felelősség. Mire apa lettem, megértettem: az élet csoda, mely felfedezhető. A szép magyar szó játékos ereje megérinti a gyermekeket és új kincseket hoz elő” – e sorokkal ajánlja kicsiknek és nagyoknak Lepke száll... című verseskötetét Sikli László, a Nagyváradon élt költő, meseíró.

Ritkaság, hogy az író saját költeményeit és meséit nemcsak papírra veti, hanem a gyerekek nyelvén fogalmazva előadja, fejből mesél. Erdély több nagyvárosa, Debrecen, Nyíregyháza és a kelet – magyarországi régió után a csepeli ovisok és kisiskolások is megismerkedhetnek a költő és mesemondó Laci bácsival, aki ősztől járja végig a közoktatási intézményeket.

Hogyan lett az íróból mesemondó?

Debrecenben élek, másfél éve költöztünk ide Nagyváradról. Már negyven éves is elmúltam, amikor családot alapítottam. Gyerekeimtől sokat tanultam, ösztönösen próbáltam ráhangolódni az ő világukra. Az ember, ha a gyermekre figyel, érezni fogja, hogy neki mi a jó. Olvasmányaim csak segítettek ebben,

az igazi tanítóim a gyermekeim lettek. Minél érzelmgazdagabb környezetben nő fel a gyermek, annál boldogabb felnőtté válik. A kiegyensúlyozott, harmonikus környezet hozzásegíti ahhoz, hogy szellemileg százszázalékosan fejlődjön. Persze ezalatt nem azt értem elsősorban, hogy mindenfelé megtaníttuk, hanem ahhoz segítünk hozzá, hogy a bennük szunnyadó képességek a felszínre kerüljenek. A gyermek boldog, mert felfedezi a saját értékeit. Mindennek a kulcsa a mesék és a versek világa, ami nélkül nincs igazi gyermekkor. Így, gondviselészerűen lettem mesemondóvá.

Mit tanult a gyermekeiktől?

Aktív jelenlétet igényel a velük való foglalkozás: énekeljünk, játsszunk, meséljünk. Kincstől és Csongortól elsajátítottam az őket érdeklő dolgok befogadását. Beleéltem magam kicsi világukba, hozzá idomultam belső énjükhöz, szinte újra gyerekké váltam. Amennyiben megérint az ő gyereklátásuk, akkor fantasztikus dolog teremődik bennünk. Olyan állapot ez, amit nem lehet elhagyni, örökké ragaszkodsz hozzá, mert mindig létben tart. Mint tollforgató ember, a gyere-

kek nyelvén próbáltam újrafogalmazni mindent, az egész világot – az ő világukat. Így születtek a saját gyermekeimnek írott versek, amikből később kötet lett. Érdekessége a Lepke száll... című könyvemnek, hogy 10-12 évesen saját gyermekeim illusztrálták. Kitűnően rajzol mind a kettő, de nem is ez a lényeg, hanem az, hogy egész érzelmviláguk átadására képesek.

Miért fontos a mese?

Az apróságok teljesen nyitottak mindenre, akkor tudják csak igazán átvenni az elmondott mese

üzenetét, ha olyan intenzitással éljük át a mondanivalónkat, mint-ha gyerekek lennénk. Ebben az állapotban elmondott mese a kicsikben úgy ül meg, hogy meghatározza jövőjüket. Minden elismerésem az óvónőké, akik egész nap foglalatostkodnak velük. Együtt játszanak, rajzolnak, mesélnek.

Mi a célja mesemondó előadásainak?

A csepeli önkormányzat ötlete találkozott az én szándékkal: kezdjünk el olyan mesefoglalkozásokat tartani az óvodákban, amikor a szerzővel találkozhatnak a kicsik: ez egészen más jelent, mintha az óvónők mesélnének, vagy könyvből olvasnának fel. A saját szerzeményű 12-15 perces meséim, verseim után negyedórát beszélgetünk. Közösen elemezzük a történetet, továbbfűzzük a meseszálakat. A gyerekek mindig lelkesen mondják el véleményüket. Egyik gyermekverses kötetem kapcsán a legszebb bókot tanítótól kaptam: „ezekből a versekből süt a szeretet” – mondta. Igen, hiszen saját gyermekeimnek írtam. De most is a hozzájuk kötődő élményekből táplálkozom. A napokban fejeztem be egy fecsekemese trilógiát. Főleg gyermekirodalommal foglalkozom, gyermekverseket és meséket írok. Ma már sokat dolgozom, sok előadást tartok Az elmúlt tanévben több mint hétezer gyerekkel találkoztam. De ez csak egy bizonyos lelkiállapotban lehetséges. Nehéz magunkat ebben az állapotban megtartani...

Antal Zsuzsa



Kezünkben a jövő – hat testvérváros, kilencvenhat résztvevő Csepelen

Európai találkozó: közös nyelv, közös cél

Tanulságos egy vendég szemével látni az otthonunkat. Ami számunkra gyakran szinte evidencia: a Kis-Duna part nyugalma, változatos élővilága, a Duna halk morajlása, az a távolról jött látogató reakcióin keresztül ismét, mint érték jelenik meg. Így tanul a vendéglátó és tapasztal a vendég, a közösen szőtt tervek pedig egyszer talán visszaköszönnek Csepel egyik legszokásosabb területén.

Csepel 5 testvérvárosából: Szczezsinnből, Wołominból, Fiuméből, Kielcéből és Nagyszalontáról 16 fős csoportok érkeztek kerüle-

tünkbe szeptember 12-én, hogy a Jedlik Ányos Gimnázium tanulóival közösen cseréljenek tapasztalatokat a környezetvédelem és a fenntartható fejlődés témakörében. A kezdeményes Csepel önkormányzatának szervezésében, az Európai Unió 9000 eurós támogatásával valósult meg a Hollandi úti Sport-, Szabadidő- és Rendezvényközpontban.

A munka kezdete

„Talán olyan kapcsolatok is születnek, amelyek egy életre szólhatnak” – mondta Morovik Attila alpolgármester a szeptember 13-ai megnyitón, ahol Borbély Lénárd alpolgármester,

országgyűlési képviselő is megjelent. Morovik Attila a környezettudatos nevelés fontosságával kapcsolatban kiemelte: a másnap megrendezésre kerülő TeSzedd! a legjobb példa arra, hogy ezek nem csupán üres szavak, hanem egy tettekben is megnyilvánuló elhatározás. Már az első napon nekikezdték a munkának a fiatal környezetvédők: interaktív prezentációikban otthonuk természeti értékeit, a megoldásra váró környezetvédelmi feladatokat és az eddigi sikeres kezdeményezéseket mutatták be. Az angol nyelvű prezentáción a Csete Balázs Szakközépiskola 150 tanulója is részt vett, akiket elkísért az iskola igazgatója, Kormosné Laboncz Johanna. Az iskola két 12. évfolyamos tanulója, Kapus Alexandra és Szabó Mihály nagy figyelemmel hallgatták az előadásokat. „Gyönyörű tájakat láttunk és jó kezdeményezéseket. Hasonlóan próbálnak tenni a környezetért, mint mi: biciklitakkal, szelektív hulladékgyűjtéssel” – mesélte Alexandra. Mihály szerint „ennek programnak az is nagy előnye, hogy meg kell tanulni megszólítani másokat, használni az angol nyelvet. Ez az első 5 perc után nem is olyan félelmetes.” Vértés Maya, a szakmai lebonyolítást végző MindSpace Non-profit Kft. vezető koordinátora örülhet a fiatalok szavainak, hiszen ahogyan elmondta: a cél pontosan az volt, hogy a tanulók megtapasztalják, milyen tágabb kontextusban gondolkodni a környezetvédelemről és megtapasztalják, hogyan lehet egyfajta hálózatként tenni az élhetőbb, zöldebb világért.

A munka után a tanulók rendhagyó városnézés keretében ismerkedtek meg Budapest belvárosával és a Duna-parttal: egy nyomozós játékban kellett információkat, bűnjeleket keresniük. Hogy a nyomozás során sikerrel jártak-e, azt másnap tudták meg.

A nagy fába vágott fejsze

A program második napján a civilszervezetek előadásaival indult a munka. A MindSpace és a Klíma Nagykövetség Egyesület saját tevékenységét, a modern kor kérdéseire adott „zöld válaszait”, a Zöld Fiatalok az ehető kertek, városi zöldfelületek ötletét vitték közelebb a 96 tanulóhoz. A Hollandi úti tábor nem csupán helyszíne, egyfajta szemléltetője is volt a tábornak: előadással és közös barangolással ismerték meg Csepel egyik legszebb, legértékesebb területét. A megszerzett tapasztalatokat később hasznosítani is tudták, hiszen a nemzetközi csapatok feladat egy olyan fejlesztési terv kidolgozása volt, amely a csepeliek, illetve a kirándulók elvárásait szem előtt tartva a növény- és állatvilág érdekeit is figyelembe veszi.





Olvassa be a
QR-kódot,
és
nézze meg
online
galériánkat!



Határtalan lehetőségek

Extrém sportok, teázó, étterem – ez csak néhány ötlet azok közül, amelyeket a fiatalok bemutattak a szeptember 15-ei záró megbeszélésen. A csapatok saját készítésű poszterekkel illusztrálták, milyen – ember, állat és növény számára is kellemes – álmokat szöttek a Kis-Duna partra. Az összegző prezentáción részt vett Németh Szilárd is. A polgármester beszédében köszönetet mondott a résztvevő fiataloknak és pedagógusainak is. Hangsúlyozta: öröm látni, hogy a vendégek ugyanabban látják ennek a területnek az értékét, amiben a csepeliek és ő maga is: a természet kincseiben.

Amikor öröm a munka

„Fontos kérdésekről beszélünk, remek ötleteket találtunk ki és barátságokat is kötöttünk” – mesélte a 17 éves Magdalena Walenzik, aki Szczecinből érkezett kerületünkbe. Hasonlóan pozitív benyomásokat szerzett Viktor Škorjanc, aki Fiuméből érkezett. „Csepel nagyon szép. Hasonló, mint Fiume, nem volt nehéz itthon éreznem magam.” A program a pedagógusok szerint is beváltotta a hozzá fűzött reményeket: a fiatalok összekapcsolták ötleteiket, hasznosították egymás tapasztalatait és az angol nyelvet is gyakorolták. „Nagyon tartalmas volt az itt töltött idő, rengeteg élménnyel térünk haza.” Ács Mónika szerint a kezdeményezés fő célja, hogy a gyerekek ne csak tanuljanak és gondolkodjanak a környezet megóvásának lehetőségeiről, hanem jussanak el a cselekvésig is. A nagyszalon-tai Arany János Általános Iskola és Líceum pedagógusa számára a négy nap legszebb pillanata a közös belvárosi séta volt. „Megtanultam más szemmel nézni erre a területre” – mondja. Molnár Krisztina, a Jedlik Ányos Gimnázium természettudományos tagozatán

tanul, ahogy Rigó Ivett is, aki állítja: „rengeteget tanultunk a külföldi és a meghívott vendégektől is”.

„Különösen a fiataloknál fontos, hogy megtanítsuk: milyen lehetőségeink vannak a környezetvédelemre, hiszen ők a jövő” – hangsúlyozza Barbara Kropiernidve, aki a wolomini fiatalok egyik kísérője. Az ő véleményét osztja, pedagógus kollégája, Beata Radieko is, aki szerint „ez egy remek lehetőség arra, hogy a

gyerekek megtanuljanak másokkal kommunikálni és megtapasztalják: közös kihívásaink vannak, tehát közösen kell tennünk a megoldásért.”

A négynapos program a résztvevő tanulók és pedagógusaiak szerint is felülmúlta elvárásait, Csepel önkormányzata pedig nyitott az esetleges folytatásra. A kihívás időtlen: megőrizni és gyarapítani a természet kincseit.

- angel -

Tisztelet a mártírnak

Az indulás előtt a lengyel fiatalok, kísérőik és Németh Szilárd virágot és mécsest helyeztek el az éppen egy éve, 2012. szeptember 15-én átadott haranglábnál, amely Jerzy Popiełuszko lengyel mártír papnak állít emléket. A polgármester beszédében hangsúlyozta: büszke arra, hogy a római katolikus vértanú emlékét harangláb és utca is őrzi a kerületben. „A rosszat jóval győzd le” – idézte Popiełuszko atya leghíresebb mondását. Köszönetet mondott Csepelnek és Németh Szilárd polgármesternek Tadeus Deszkiewicz. Wolomin város önkormányzatának munkatársa a testvérvárosi kapcsolat jelentőségére hívta fel a figyelmet. A megemlékezők a harang megkonduktálásával rótták le kegyeletüket a lengyel hős előtt.



Egyházi élet

„Csak az az ősz, csak azt tudnám feledni...”, vagy legalább is szeptember első két hetét. Hiszen a nyár után az ember egy kicsit nehezen veszi fel a fordulatszámot újra, különösen az első két hétben, főleg, ha iskolás-, óvodáskorú gyermekeit kell felkelteni, szervezni a megannyi különórát, szakkört, sportot, zenét. Nem könnyű feladat. S az „itt van az ősz, itt van újra” szépségét csak az első hetek leteltével, meg az esetleg szebbre forduló időjárás elérkezteével érzi az ember. Az iskolákban a tanulnivaló, az ismeretanyag most sem lesz kevesebb. Különösen, hogy új tárgyként erkölcsan/hittan is szerepel az órarendben. Bár hallottam olyan véleményt, hogy ez csak eggyel több óra, amin aludni lehet, de a kezdeti zökkenőkön túljutva talán felismerjük, hogy bizony nagy szükség van a mai világban arra, hogy valaki szilárd kapaszkodót nyújtson, mutasson egyenes utat a görbe, kerülő utak és kiskapuk helyett. Az erkölcs és különösen a Biblia tanításán alapuló erkölcs (bár lehet-e vajon más alapja?) legfőbb hasznosság az ember életében, hiszen segít elkerülni a koccanásokat, a szakadékokat, azt, hogy az ember fejével rohanjon a falnak. Akik most kezdték el tanulni, felnőve talán – reménység szerint öt-tíz-húsz év múlva – máshogy tekintenek majd embertársaikra. Kicsit több empátiával, kicsit jobban elfogadva a másikat. Talán kicsit jobban fogják tisztelni a más tulajdonát, s azt is, ami mindannyiunké. Talán kicsit jobban védik a teremtséget, Isten keze nyomát, tudva azt, hogy ajándékba kaptuk, és jobban kellene rá vigyázni. Ez nem megy egyik napról a másikra. Nincs azonnali, kézzelfogható eredménye. De hit által mindig előre tekinthetünk és építkezhethetünk lelkieken. Biztos alapra. Krisztusban.

*Temesvári Imre
Csepel-királyerdői Református
Egyházközség*

Születésnapra: szobrok, rajzok

Varga Krisztina grafikus és Lukács József Jókai szobrász közös kiállítását – melynek a Csepel Galéria ad otthont – Vanyúr István szobrászművész nyitotta meg szeptember 11-én. Lukács Józseftől megtudtuk, hogy Csepelen utoljára tíz éve mutat be műveit, s kiderült az is, miért lett a kiállítás címe: Születésnapra. „A kisfiam, Lukács Zénó Zaka-

kariás nemrégiben lett egyéves, édesapám pedig a kiállítás bezárásának napján ünnepli 82. születésnapját” – indokolt a művész.

A csepeli önkormányzat által támogatott tárlat **október 6-áig** tart nyitva. Az érdeklődők hétköznapokon **9-től 16 óráig** tekinthetik meg a kiállítást. (Csepel Galéria, Csete Balázs u. 15.)



fotó: Halász Vilmos



Eltemették Hricsovinyi Istvánt

Eltemették az életének 72. évében elhunyt dr. Hricsovinyi Istvánt a csepeli temetőben szeptember 6-án. A Hricsovinyi Galéria tulajdonosát, a művészek mecénását, író, ügyvédet özvegye, Magda asszony, két gyermeke, egy unokája és tisztelőinek sokasága búcsúztatta. A sírhelynél Hegyi András baptista lelkész, az elhunyt öccse arról beszélt, hogy hatan voltak testvérek, szegénységben nőttek fel, de valamennyien tanultak, s azon voltak, hogy tisztességgel helytálljanak az életben.

Hricsovinyi István polihisztor volt, több évtizedes alkotói, a művészeket felkaroló tevékenységéért 2008-ban megkapta a Csepelért Díjat.

Megszűnik a galéria

A Hricsovinyi Galéria idén májusban ünnepelte működésének 20. évfordulóját, amelyet eredetileg Óbudán hoztak létre húsz évvel ezelőtt. A mecénás feleségével, Magda asszonnyal együtt szervezte meg a kiállításokat, csepeli otthonukban saját kezűleg alakították ki a kiállítótermet és akasztották a falakra a festményeket, képeket.

A temetés után Magda asszony érdeklődésünkre elmondta, hogy megszűnik a Hricsovinyi Galéria. A galéria minden kiállítása, bemutatója férjéhez kötődött, de halálával véget ért egy szép korszak.

Cs. A.

Képzőművészeti biennálé: felhívás!

A Nagy Imre Általános Művelődési Központ Galériája és a Csepeli Alkotó Fórum hetedik alkalommal hirdeti meg az INSULA DANUBII – INSULA MAGNA című Csepel-szigeti és dél-pesti képző- és iparművészeti regionális biennáléját.

2001 óta rendezzük meg a biennálét, a szigeten élő vagy hozzá valamilyen módon kapcsolódó alkotók számára. Az eltelt tizenkét év alatt folyamatosan bővült a résztvevők köre, egyre több művész és alkotói kör csatlakozott, közel száz alkotó több mint 350 képzőművészeti alkotása került eddig bemutatásra.

- Pályázni 2013-ban készült alkotásokkal lehet, maximum három művel. (A sorozatok száma nem korlátozott, de a zsűri és a rendező szerv megbonthatja azokat.) Az alkotásokat csak kiállításra kész állapotban tudjuk elfogadni.
- A beérkező pályaműveket zsűri elé bocsátjuk, és annak szakmai döntését kötelező érvényűnek tartjuk. A kiemelkedő művek alkotóinak a biennálé plakettjét adományozzuk.
- Az alkotásokat színes katalógusban dokumentáljuk.

Beadási határidő: 2013. szeptember 23-án és 24-én, 9-18 óra között

Beadás helye: Nagy Imre Általános Művelődési Központ Közművelődése, 1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4–8., telefon: 420-7874

Ünnepélyes megnyitó: 2013. november 8-a, 17 óra

A biennálé részleteivel kapcsolatban **Hollné Farkas Enikő** kiállításszervezőtől érdeklődhet.

E-mail: amkkozmu@gmail.com, **web:** csepelamk.hu

Rákóczi Kert és Civil Közösségi Ház
(1212 Budapest, Rákóczi tér 34.)



Itthon vagy! Magyarország szeretlek!

CSEPELI CSALÁDI VIGALOM

2013. SZEPTEMBER 28.

10 ÓRÁTÓL NÉPI JÁTSZÓTÉR, KÉZMŰVES-FOGLALKOZÁS, LOVAGLÁS,
KISÁLLAT-SIMOGATÓ, INTERAKTÍV GYERMEK-JÁTSZÓHÁZ, ÉTEL-ITAL



Programok:

- 11.00 „Terülj, terülj asztalkám”
– az Aranyló meseszínház műsora
- 13.30 Kolompos együttes
- 14.30 Csepeli családi váltóbajnokság
- 15.15 I. Csepeli sörivő csapatbajnokság /selejtező/
- 16.15 Magyar kutyaajták bemutatója
- 16.45 Csepp-Csepel, Kis-Csepel műsora
- 17.15 I. Csepeli sörivő csapatbajnokság /elődöntő, döntő/
- 18.00 Csepeli Freetime műsora
- 18.45 Galambos Lajos és együttese
- 20.00 Retro diszkó – utcabál
- 21.00 Rendezvény zárása



A programsorozat zárásaként szeptember 29-én,
21.30 órakor Szent Mihály napi máglyagyújtás



MAGYARORSZÁG
KORMÁNYA



itthonvagy.hu



BIZTONSÁGOS PIHENÉS ÉS AKTÍV KIKAPCSOLÓDÁS CSEPELEN

ÚJRA MIÉNK A MEGÚJULT KISERDŐ

Csepel önkormányzatának döntése alapján megkezdődött a terület zöldterületeinek megújítása. A program sikerét mutatja, hogy idén nyáron újjászületett és átadásra került három jól ismert csepeli közpark: az Akácfa utcai Kiserdő, a Tamariska-domb és a Kis-dunai Liget.

A cél az, hogy egészséges, biztonságos, kényelmesen használható közösségi terekkel gazdagodjanak a csepeliek. Most induló sorozatunkban bemutatjuk a Csepel természeti értékeinek otthont adó pihenő- és kirándulóparkokat. Túraútvonalunk kezdő állomása a felfedezésre váró Akácfa utcai Kiserdő.



ÚJJÁÉLEDT AZ AKÁCFA UTCAI KISERDŐ

Csepel önkormányzatának célja, hogy egészséges, biztonságos életkörülményeket, jól használható és minőségi közösségi tereket hozzon létre a kerületiek számára.

„A tisztességes szándékú, jó levegőre vágyók számára az Akácfa utcai Kiserdő eddig megközelíthetetlen volt. Az elvadult és szeméttel telehordott erdőt visszaadtuk a természetnek, visszaadtuk a közösségnek. Közös feladatunk, hogy rendben és lélekben megbecsülve adjuk örököül gyermekeinknek.” – összegezte Németh Szilárd polgármester a Kiserdő július 18-i átadó ünnepségen.

A 13 hektáros megújult Kiserdőben a csepeliek a jövőben szabadon élvezhetik a nagyvárosi zöld szigetek előnyeit, a szép és változatos természeti környezetet, a jó levegőt, a nyugalmat és a csendet. Nemcsak a pihenésre, hanem az aktív időtöltésre is lehetőséget ad az Akácfa utcai Kiserdő. Az erdőben 20 fős pihenőhely, 2 tűzrakó hely és 1,8 kilométeres, a helyi kerékpárúttal is összekötött erdei út várja a sportolni, kikapcsolódni vágyókat.



- 1. Főbejárat az Akácfa utca felől
- 2. Nyitott pihenőhely, tűzrakóhely
- 3. Fedett pihenőhely, tűzrakóhely

BIZTONSÁG 0-24 ÓRÁBAN

A Csepeli Közterület-felügyelet 0-24 órában vigyázza az Akácfa utcai Kiserdőbe látogatók és az erdő nyugalmát. Folyamatosan járőröznek – naponta többször kutyával is – a sétaútvonalakon és az erdőt határoló utakon, hétköznapokon és a hétvégén egyaránt.



A Közterület-felügyelet munkatársai is pozitív tapasztalatokról számoltak be, a Kiserdő július 18-ai átadása óta nem tapasztaltak illegális szemétkerakást, rongálást, az erdőjárók együttműködőek az erdő tisztaságának megőrzésében.

EGYRE NÉPSZERŰBB A KISERDŐ

A kiserdő felújítása és átadása óta eltelt időszakban folyamatosan emelkedik a látogatók száma, nemcsak a környék lakói, de a messzebből érkezők is kíváncsiak a megszépült erdőre. Reggel kocogók és biciklisták, napközben kisgyermekes szülők és az idősebbek veszik birtokba az erdei utakat és a pihenőket. A késő délutáni órákban ismét a sportolni vágyók élnek a sétautak adta lehetőségekkel.

„Örömmel látjuk, hogy a fiatalok is felfedezték az erdőt. Baráti társasággal érkeznek, beszélgetnek, piknikeznek, bográcsolnak, szalonnát sütnek. Itt mindenki jókedvű!” – foglalta össze az első hetek személyes tapasztalatait a helyszín biztonságára vigyázó közterület-felügyelet munkatársa.

AZ ERDŐJÁRÓK HANGJA



„Egy hónapja minden hétvégén eljövünk ide. Az egyik fiam futva, a másik biciklin jön. Először végigcsináljuk a feladatokat, futunk, biciklizünk és játszunk. Múlt héten láttuk, hogy szedik a szemetet, ez nagyon szimpatikus. Értékeljük, hogy itt tisztaság van.”

Bárony Róbert



„Buszvezető vagyok, a gerincemnek és a lábamnak nagyon jó a gyaloglás. A közelben lakom, így amikor van rá időm, hetente háromszor-négy-szer is kijövök és legalább egy órát gyalogolok. Örülök a kiépített gyalogutaknak.”

Árva Károly



„Most jöttünk ide először, hogy kipróbáljuk az erdei játszópályát. Vásárlás közben, anyukáktól hallottuk, hogy a gyerekekkel a Kiserdőbe járnak sétálni, így a mai napon eljöttünk, hogy mi is felfedezzük. Nagyon szép, biztosan élvezni fogjuk.”

Virág és Marci anyukája



FITNESS TIPPEK A KISERDŐBE

A rendszeres séta javítja a hangulatot, erősíti az izmokat és az ízületeket, emeli az energiaszintet, segít a csontok egészségének megőrzésében és a testsúlykontrollban. Sétáljon legalább 30 percet hetente háromszor a jó levegőn, meglátja, csodákat tesz.

1. Fedezze fel az újjávarázsolt Akácfa utcai Kiserdőt és benne a sportolásra kialakított tornaösvényt. Az 1,8 km hosszú útvonalon 19 állomás vezet végig, érdemes megállnia az egyes állomásoknál és az edzettségi szintjének megfelelő feladatokat is elvégeznie. Csodálkozni fog, hogy már néhány hét után milyen mértékben javul általános közérzete.
2. Egészségügyi szakemberek azt ajánlják, hogy hetente legalább 2-3 órát mozogjunk, ez napi 20-30 perc sétának felel meg. Aki korábban nem vagy csak ritkán mozgott, fokozatosan emelje a séta időtartamát és tempóját. Kezdje napi 5-10 perccel és válasszon olyan tempót, hogy közben képes legyen beszélgetni és ne fogyjon ki a szuszából. Az erdei terepen legyen fokozottan óvatos, viseljen sportcipőt! Séta közben ügyeljen a helyes testtartására, legyen egyenes a háta és a dereka.
3. Együtt könnyebb! Vonja be ismerőseit, családját is a sétaprogramba, legyen, akivel szívesen elbeszélget sétálás közben. Az Akácfa utcai Kiserdő tornapályájának kezdő állomása az Akácfa utca, a Nyuszi sétány magasságában nyíló bejárat felől közelíthető meg.



CSEPEL ÚJ UTAKON

Békésen ért véget a robbantós fenyegetés

Drámai perceket éltek át a lakók, de nem tört ki pánik a Karácsony Sándor és a II. Rákóczi Ferenc út kereszteződésében élők körében szeptember 10-én, miután a délelőtti órákban egy férfi azzal hívta fel a rendőrséget telefonon, hogy öngyilkosságra készül: egy bombával felrobbantja magát. A környéket azonnal lezárták a csepeli rendőrök, majd hamarosan megérkeztek a tűzoltók és a Terrorelhárítási Központ (TEK) munkatársai. Nem sokkal délután egy óra előtt a rendőrség bejelentette, hogy az öngyilkossággal fenyegető 38 éves P. Károlyt elfogták, az akcióban senki nem sérült meg. A férfit őrizetbe vették, és ellene közveszéllyel való fenyegetés miatt indul eljárás.

Az összehangolt rendőri akció végén kiderült, hogy a lakásban egyedül élő P. Károlyt hosszabb rábeszélés után vették rá, hogy adja meg magát. Nem volt szükség erő alkalmazására, a férfi önként jött ki otthonából. A lakását tűzszervezetek átvizsgálták, de robbanóanyagot nem találtak.

Kimenekített lakók

A rendőrséget délelőtt 11 óra után hívta fel telefonon P. Károly, hogy felrobbantja magát a II. Rákóczi Ferenc út 107–115. szám alatt található társasház második emeletén lévő lakásában. A férfi pár percre rá megismételte a hívását, miközben az ügyeletes tiszt próbálta szóval tartani és lebeszélni esztelen cselekedetéről. A csepeli rendőrök közben már úton voltak a helyszínre, s nem egészen negyedóra múlva körbezárták a területet. Több tucat rendőrautó, majd tűzoltókocsik, mentők is megjelentek a környező utcákban. Kisvártatva a TEK munkatársai szállták meg és ürítették ki az épületet, ahol P. Károly bezárkózott a lakásába. A közeli házak tetején mesterlövészek helyezkedtek el.

Németh Szilárd polgármester és Borbély Lénárd alpolgármester a helyszínen intézkedtek, hogy a lakásaikból kimenekített lakók az önkormányzat épületében találjanak menedéket és kapjanak ellátást. Rendőrségi források sze-



rint 35 embernek kellett elhagynia az otthonát, közülük néhányan a polgármesteri hivatalban húzódtak meg az akció végéig.

Kiszámíthatatlan, agresszív

A drámai feszültséget fokozta, hogy a szomszédban élők a fenyegetőző férfi kiszámíthatatlan viselkedéséről számoltak be. Többen azt közölték, hogy a férfi más alkalommal is öngyilkosságot kísérelt meg, amit a rendőrség sem cáfol. Az egyik lakó azt mondta, hogy a férfi gyakran terrorizálta a környéken élőket. A társasház közös képviselője szerint P. Károly több hónapja nem fizette a közös költséget, súlyos adósságok terhelték. Egyes információk szerint P. Károly 2008-ban költözött a házba, később a házassága italozása miatt megromlott, a felesége elhagyta. P. később albérlőknek adta ki a lakását, akik miatt többször ki kellett hívni a rendőrséget, az egyik albérlő pedig felakasztotta magát a lakásban. Ezután költözött vissza P. Károly a házba.

Sikeres beszélgetés

Bognár Kinga főhadnagy, a Budapesti Rendőr-főkapitányság szóvivője arról tájékoztató, hogy túsztárgyaló is megérkezett, de végül

nem volt rá szükség. A férfit Belényiné Pigler Ágnes, a BRFK ügyletén dolgozó rendőr törzsásztól győzte meg arról, hogy tegyen le öngyilkossági szándékáról. „A telefonáló hangján hallatszott, hogy részeg, de ettől még a fenyegetése nem tűnt komolytalannak” – árulta el az ügyeletes rendőrnő a borsodonline-nak. „Amikor már hosszú ideje győzködtem, váratlanul megkérdezte, hogy akkor most kinyissa-e az ajtót a rendőröknek. Éreztem, hogy nyertünk, de nem csaphattam le a telefont... Kivártuk, amíg önként elhagyta a lakását.”

A TEK vezetői 12 óra 40 perckor nyilvánították befejezettnek az intézkedést. Az újságírókat beengedték az épületbe, ahol látható volt, hogy P. Károly lakásának ajtaját nem törték be. A kémlelőnyírást a terrorelhárítók kívülről feketeszalaggal leragasztották, hogy az odabent lévő férfi ne figyelhesse meg, mire készülnek a rendőrök.

A lakók ezután visszamehettek otthonaikba. Az akció békésen ért véget, a terrorelhárítók, valamint a csepeli rendőrök profi módon végezték munkájukat.

Csarnai Attila

Szeptember 11-e emlékére

Néma tiszteletadással emlékeztek meg a csepeli tűzoltók a New Yorkban történt terrortámadás áldozatairól, köztük több mint száz

tűzoltó bajtársukról szeptember 11-én, 14 óra 46 perckor. Tizenkét évvel ezelőtt ezen a napon érte támadás az amerikai városban található ikertornyokat. A csepeli tűzoltók – hasonlóan a világ más tűzoltóegységeihez – minden évben megemlékeznek a tragikus napról. A csepeli tűzörök öt szerkocsival vonultak ki a laktanya elé villogó kék lámpákkal egyperces tiszteletgésre.



foto: Szria

Bűnmegelőzési tanácsadók

Szeptember második felében kezdik el tevékenységüket a bűnmegelőzési tanácsadók a 14 éven felüli diákokat oktató tanintézményekben. Legfőbb feladatuk, hogy óvják a fiatalokat a bűncselekményektől akár áldozatként, akár elkövetőként. Csepelen három középiskolában – amelyeket a Klebersberg Intézményfenntartó Központ jelölt ki – lesz bűnmegelőzési tanácsadó.

Az Országos Rendőr-főkapitányság kommunikációs igazgatósága közölte, hogy száz bűnmegelőzési tanácsadót képeztek ki országszerte. A jelöltek egy speciális kiválasztási folyamat után elméleti és gyakorlati képzésen vettek részt, amely felkészítette őket iskolai feladataik ellátására. Képzésük során a tevékenységükhöz szükséges jogi ismereteket, a fiatalokkal kapcsolatos büntető- és szabálysértési eljárási szabályokat, valamint pedagógiai módszereket sajátítottak el. Ezenkívül konfliktuskezelésre, kábítószer-prevencióra oktatták őket.

Folyamatos kapcsolat

Elsődleges feladatuk az iskolájába járó fiatalok fokozott védelme lesz a bűncselekményekkel szemben mind elkövetői, mind sértetti részről. Kiemelt figyelmet fordítanak a kábítószerrel kapcsolatos bűncselekményekre és a közle-

kedésbiztonságra. A tanácsadók szolgálati idejük túlnyomó részét az iskolákban töltik, ahol folyamatos kapcsolatban állnak a diákokkal, pedagógusokkal és szülőkkel. Eredményes együttműködést kell kialakítaniuk a rendőrkapitányság területén tevékenykedő, az ifjúságvédelemben szerepet játszó önkormányzati, társadalmi és civil szervezetekkel. Bűnmegelőzési információkkal látják el a gyerekeket, pedagógusokat, szülőket. Egy tanácsadóhoz az iskolák diáklétszámától függően legfeljebb három iskola tartozik. A tanácsadók munkájukat a tankerületekkel egyeztetett éves munkaterv alapján az iskolák vezetőivel együttműködésben végzik. Amennyiben a tanintézet részéről igény merül fel, a tanácsadó osztályfőnöki órán, szülői értekezleten vesz részt, vagy felvilágosító előadásokat tart.

A bűnmegelőzési tanácsadók az oktatási intézmények és a rendőrség közötti együttműködési megállapodások megkötése után kezdik el munkájukat. Az iskolák nagysága, az ott tanulók száma nagyban befolyásolja, hogy egy tanácsadó hány tanintézetben dolgozik majd. A rendőrtisztek a gyermek és ifjúságvédelmi feladatok ellátásán kívül támogatják azokat a korábbi, eredményesen működő rendőrségi iskolaprogramokat, mint a „Suli Moped” program.

csarnai



CSEPELI STRAND

ŐSZEL ÉS TÉLEN IS NYITVA A CSEPELI FÜRDŐ

Kedvező jegyárakkal, hangulatos, parkosított környezetben 2 medence várja a kikapcsolódásra felfrissülésre váró vendégeket.

Medencéink:

38 °C-os minősített ásványvizes termálmedence, 50 méteres úszómedence.

Vendégbarát szolgáltatásokkal és kedvező árakkal, ingyenes kerékpár megőrzéssel várjuk a hozzánk érkezőket.

SPORTOLJON ÉS FRISSÜLJÖN FEL NÁLUNK!

Nyitva tartás:

Hétfőtől-vasárnapig (ünnepeken is)
06.00-20.00-óraig
Pénztárzárás: 18.00 órákor



1212 Budapest, Hollandi út 14.
Telefon: 277-6576
Honlap: www.varosgazda.eu
Facebook: facebook.com/CsepeliFurdo



CSEPELI PIAC

A Csepeli Piac meghatározó szerepet tölt be Csepellakosságának élelmiszer ellátásában.

Kereskedőink széles körű, bőséges és friss áruválasztékkal várják tisztelt vásárlóinkat.

A piacon dől el, hogy mi kerül asztalra a családok asztalára.

Piacunkon számos hús és hentesáru, valamint baromfi szaküzlet, zöldség-gyümölcs kiskereskedés, édességbolt, pékség üzem, továbbá savanyúság, hal, tej, tejtermék, tojás, aszaltvány árusok kínálnak jó minőségű termékeiket.

Östermelőinknél a zöldségek és gyümölcsök széles választékát találhatják meg. Üzlethelyiségeinkben vendéglátóegységek, állateledelbolt, 100 Ft-os bolt, divatruüzlet és optika üzem.

LÁTOGASSON EL PIACUNKRA, ÉS BIZTOSAK VAGYUNK ABBAN, HOGY JÖVŐBEN VISSZATÉRŐ VÁSÁRLÓKÉNT ÜDVÖZÖLHETJÜNK!

Nyitva tartás:

Hétfő: 7-16 óra, kedd-péntek: 7-17 óra, szombat: 6-14 óra

A piacon asztalok és üzlethelyiségek bérelhetők. Bővebb felvilágosításért Nagy Ákos piacvezetőt keressék a 06 30 428-3609-es telefonszámon.



1212 Budapest, Deák tér 1.
Telefon: 427-0836
E-mail: csepelipiac@internet.hu
Honlap: www.csepelipiac.hu

FUT SPORTÁG- VÁLASZTÓ ÉS CSALÁDI NAP



Idén 34. alkalommal kerül sor Csepel patinás és népszerű futóversenyére, valamint a megújult sportágválasztóra.

2013. szeptember 29. vasárnap, 9 óra,
CSEPEL Plaza előtti terület-Kossuth Lajos utca

PROGRAMOK:

- FUTÓVERSENY (1200 M, 3300 M),
- SPORTÁGVÁLASZTÓ
- GYERMEKPROGRAMOK
- SZABADIDŐSPORTOK, KÉZMŰVES FOGLALKOZÁSOK

2013

Versenyszámok:

1200 méter, kizárólag (alsó-tagozat /I-II. korcsoport/)
Rajt: 09.30 (bemelegítés 9.15),
3300 méter, kritérium nélkül, mindenki részvételével
Rajt: 10 óra (bemelegítés 9.45)
Ovifutam (300 méter), (2007 és előtte születettek, kísérőikkel)
Rajt: 11 óra (bemelegítés 10.50)
A verseny a korábbi évekhez hasonlóan díjtalan!

Nevezni a helyszínen 8 órától,
egészen a rajtokat megelőző 20 percig lehet!
Előnevezni a testnevelő tanároknál, illetve:
<http://balaton-team.com/index.php/nevezes.html> internetes oldalon van mód.



CSEPEL ÚJ UTAKON

Bezárt egy közért



Bezárták augusztus 20-án a Szent László utcában található Coop közértet – hívta fel rá a figyelmünket egy olvasó. Bár az élelmiszerbolt bejáratára azt írták, hogy csak átmenetileg szünetel a nyitva tartás, de a környékbeli biztosak benne, hogy végleg búcsút mondhatnak az üzletnek.

Horváth Antalné, a közért korábbi állandó vásárlója egy teleírt füzetet mutatott, amelyben a környéken élők aláírásukkal igyekeztek meggyőzni a tulajdonost, ne zárja be az üzletet. A bejegyzések arról szólnak, hogy sajnálják a bolt megszűntetését, mert a közelben sehol sem található hasonló üzlet. Egy egész lakótelep járt ide

vásárolni, mert korábban – igaz, inkább évekkel ezelőtt – aránylag széles kínálattal, elfogadható áron adták el a termékeiket. Mindig kapható volt friss pékáru, tejtermék, tehát mindazok az alapvető élelmiszerek, amelyekre naponta szükség lehet. Az utóbbi időben azonban folyamatosan romlott az üzlet színvonala, ami mögött a vásárlók szándékosságát sejtettek. Szerintük készakarva sorvasztották el a közértet, mert a tulajdonos nem fordított rá kellő figyelmet. Így viszont azok a környékbeli – köztük sok nyugdíjas – jártak porul, akiknek most távolabbi üzletekbe kell elgyalogolniuk.

A bolt tulajdonosa az újranyitással kapcsolatos vásárlói kérdésekre röviden csak annyit válaszolt, hogy üzletileg nem kifizetődő a kereskedés fenntartása. Úgy tűnik tehát, egy közérttel most végérvényesen szegényebb lesz a környék, ami mindenképpen sajnálatos. A Szent László utcában a lepukkant épület most üresen áll.

cs. a.

Kerékpárosok, figyelem!

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata a Diáksport Bizottsággal közösen ebben az évben is megrendezi a már hagyományos
Csepel-sziget kerékpáros találkozót

A találkozó célja, hogy felhívja a diákok figyelmét a kerékpározás és a túrázás szépségeire, az egészséges életmód fontosságára. Az idei tekerés Európa legnagyobb közlekedési-környezetvédelmi kampánya, a 12. Európai Mobilitási Hét jegyében valósul meg.

Időpont: 2013. szeptember 21-e, szombat
Gyülekezés helye: 8.30-tól a Csepel Művek I. kapujánál, a főbejáratnál

Program

Indulás: 9 órakor

Útvonal: Csepel Művek I-es kapu – tököli komp; visszafelé ugyanez az útvonal, rendőrségi felvezetéssel, a XXI. kerületi rendőrkapitányság által biztosított útvonalon.

Visszaindulás (csoportosan): 12.30-kor

Részvétel: 6-tól 99 éves korig

A **célállomáson** – a tököli kompnál – 10.30 és 12.30 között a résztvevők számára játékos kerékpáros sportvetélkedőket szervezünk. A vetélkedőn szereplők jutalomban részesülnek, és 100 db láthatósági mellény is gazdára talál.

Kérjük, hogy minden résztvevő csak műszakilag megfelelően felkészített kerékpárral vegyen részt a túrán!

ÁMK



NAGY IMRE ÁMK – KÖZMŰVELŐDÉS – KÖNYVTÁR – IFJÚSÁGI INFORMÁCIÓS PONT

Simon Bolívar sétány 4–8.,
tel.: 420-7874; www.csepelamk.hu,
www.amkkozmu.mlap.hu,

KÖZMŰVELŐDÉS:

Hétköznapokon 12.00–20.00, szombaton
9.00–13.00

KÖNYVTÁR:

Hétfőn zárva, keddtől péntekig 13.00–
19.00, szombaton 9.00–13.00

CSEPELI NAGYIK A NETEN!

Ingyenes internetezési lehetőség nyugdíjas-
soknak! Nyitvatartási időben 16.00–19.00
A használat feltétele: könyvtári tagság

Info Pont

Várunk, ha információra, telefonszámok-
ra, útbaigazításra, programajánlatokra
van szükség, barátaiddal be akarsz ülni
valahová egy kis beszélgetésre, problémá-
id megoldásához szakemberek segítségét
kivárod igénybe venni.

Az Info Pont nyitvatartási ideje:
hétfőtől péntekig: 12-től 20-ig
szombat: 9-től 13-ig

Ingyenes internethasználat

Hétfőtől – péntekig: 13.00–17.00-ig
(20 perc/fő/alkalom)

AJÁNLATUNK

TÜNDÉREKNEK, MANÓKNAK (3–7 év)

Akrobatikus rock and roll – A külföldi
versenyeken komoly eredményeket elért
Négy Muskétás Sportegyesület várja a zene
és a tánc kedvelőit. Kedd, csütörtök: 17.15–
18.00. Vezető: Juhász Péter

Art Jazz – A gyerekek mozgáskultúrájának
fejlesztése a modern és a klasszikus balett

alapjainak elsajátításával. Időpont megállá-
podás szerint. Vezető: Cseppentő Petra

Ritmikus gimnasztika – a sajátos moz-
gásminták révén a gyerekeknek jó tartásuk,
ritmusérzékük és kiváló mozgáskoordináci-
ójuk alakul ki. Hétfő, péntek 16.00–17.00.
Vezető: Polákovics Rita

SULIBA JÁRÓKNAK (7–18 év)

Akrobatikus rock and roll

Kedd, csütörtök 16.30–18.00
vagy 18.00–19.30. Vezető: Juhász Péter

Tündérballet – moderntánc-technika,
mely balettalapokra épül. Időpont megállá-
podás szerint. Vezető: Cseppentő Petra

BLACK TOP hiphop tánciskola – Kölyök:
szerda 17.00–18.00, péntek 18.00–19.00;
Haladó: szerda 18.00–19.00, péntek 19.00–
20.00. Vezető: Fekete Zsolt

Íjász klub

Kéthetente szombat 10.00–11.00;
11.00–12.00. Vezető: Sárfi László

Ritmikus gimnasztika

Hétfő, péntek 17.00–18.00
Vezető: Polákovics Rita

Zumba

Hétfő 18.00–19.00, szerda 19.00–20.00,
péntek 17.00–18.00. Vezető: Pinelli Andrea

Wing-Tsun Kung-fu

Hétfőn 19.00–20.30, pénteken 18.00–19.30
Vezető: Bereczky Péter

FELNŐTTEKNEK

Íjászklub

Kéthetente szombat 10.00–11.00;
11.00–12.00. Vezető: Sárfi László

Zumba

Hétfő 18.00–19.00, szerda 19.00–20.00,
péntek 17.00–18.00. Vezető: Pinelli Andrea

Wing-Tsun Kung-fu

Hétfőn 19.00–20.30, pénteken 18.00–19.30
Vezető: Bereczky Péter

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK:

www.csepelamk.hu vagy 420-7874,
de megtalál minket a Facebookon is!

KIÁLLÍTÁS

A Nagy Imre Általános Művelődési Központ Galériája
tisztelttel meghívja önt és barátait
KÁLLAI NAGY KRISZTINA GRAFIKUS, ILLUSZTRÁTOR
GYERMEKKÖNYV-ILLUSZTRÁCIÓIBÓL NYÍLÓ KIÁLLÍTÁSÁRA
szeptember 20-án, 15 órára.

A kiállítást megnyitja Körömi Gábor, a Nagy Imre Általános Iskola
és Alapfokú Művészeti Iskola igazgatóhelyettese
Vendégünk: Gryllus Vilmos zenész, előadóművész

KLASSZIKUS ZENEI ESTÉK – ÉRTÉKES ZENEI KONCERTSOROZAT

VIENNA KONSERVATORIUM BUDAPEST
ZENEMŰVÉSZETI FŐISKOLA TANÁRAINAK
GÁLAKONCERTJE A ZENE VILÁGNAPJÁRA

Helyszín:

Vienna Konservatorium Budapest Hangversenyterme,
Budapest XXI., II. Rákóczi Ferenc út 121.

Időpont: szeptember 30-a, 18 óra

A hangverseny fővédnöke:

dr. Klinghammer István felsőoktatásért felelős államtitkár

A hangverseny házigazdája: **Madarász Iván** Erkel-díjas zeneszerző

A belépés díjtalan

PROGRAMOK, GALÉRIÁK

SETÁLÓ UTCAI KÖNYVTÁR

II. Rákóczi F. út 106., tel.: 276-3512
Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 21/1
fszek2101@fszek.hu,
www.fszek.hu/setalo

Új kiállítás

Sárga bögre, görbe bögre – Bögrekiállítás
szeptember 16-ától október 31-éig a könyv-
tár nyitvatartási idejében.

Előadások felnőtteknek

Szeptember 26-a, 17 óra: Láthatatlan
emberek – Menekültek, leprások, vérbosz-
szúval megfenyegetett, bujdosó férfiak
– és olyan misszionáriusok, akik rajtuk se-
gítenek... című ismeretterjesztő előadás.
Meghívott előadó: Sitku Tibor, protestáns
teológus, a Kelet-Európa Misszió nevű
nemzetközi és felekezeti szervezeten
munkatársa

Október 10-e, 17 óra:

EZ(O)KOS klub nyitó rendezvénye
Mindent a számmisztikáról – Ismerjük
meg önmagunkat, társunkat, gyermekün-
ket! Denke Ibolya numerológus, spirituális
pszichológiai tanácsadó előadása. A klub
minden hónapban újabb témával és elő-
adással várja az érdeklődőket. Szükség
szerint, a későbbiekben kétheti rendszeres-
séggel szervezzük a klubfoglalkozásokat.

Pódium – Színházbarátok köre

Közös színházlátogatás: október 13-án
(vasárnap) 19 óra: a Pesti Színházban néz-
zük meg Hadar Galron: Mikve című nagy
sikerű színművét. Jegyek vásárolhatóak
szeptember 30-áig a könyvtár nyitvatartá-
si idejében!

Következő számítógépes tanfolyam
szeptemberben indul, melyre még lehet
jelentkezni! A részletekről érdeklődjön
a könyvtárosoknál vagy a könyvtár hon-
lapján.

Színházjegyvásárlás: Novák Zoltánné Ró-
za szeptember 2-ától ismét várja a színház-
rajongókat hétfőnként 16 és 18 óra között
a könyvtárban. (novak.roza@gmail.com;
tel.: 06-30/414-1684)

Kanasztacsata: minden kedden kártya-
klub 10 órától.

Kedves pedagógusok! Várjuk az óvodás-
csoportokat könyvtárbeutató és könyv-
tárhazánál foglalkozásokra. Előzetes
bejelentkezés szükséges. Tel.: 276-3512

VÉNUSZ UTCAI KÖNYVTÁR

Vénusz u. 2.,
a Radnóti Miklós Művelődési Ház emeletén,
tel.: 276-8953, fszek2105@fszek.hu
Nyitva tartás: h-sz-p 13–19,
csütörtök 10-től 16 óráig, kedden zárva.

A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Központi
Könyvtára és valamennyi tagkönyvtára
2013. október 16-án, szerdán, szakmai
nap miatt zárva tart. Megértésüket kö-
szönjük.

Szeptember 27-e, 17 óra: EZÉRT klub
Berényi Ibolyával. Téma: Az újrakezdés
csapdái, avagy szerinted hány életed van?
Grafológia, rajzelemzés, numerológia,
enneagram.

Október 2-a, 16:30: Kineziológiaklub
Novák Ági vezetésével. A téma: test – lé-
lek – szellem

Figyelem! Időpontváltás!

A Délután Alapítvány társasjátéklklubját
októberben az Országos Könyvtári Napok
keretében, **október 9-én, szerdán, 14**
órától tartjuk.

Október 9-e, 14 órától a Délután Alapít-
vány társasjátéklklubja vár minden játszani
szerető 9–99 éveset.

Csütörtök délelőttönként kártyával
várjuk az érdeklődőket. Ha szeret rö-
mizni, kanasztázn, de nincs kivel, jöjjön el
a könyvtárba!

Minden programunk ingyenes.

Kérjük a programok résztvevőit, hogy be-
iratkozásokkal támogassák a könyvtár mű-
ködését. Regisztrációs tagság ingyenesen
váltható a könyvtárban.

Szeretettel várjuk **óvodai, iskolai, nap-
közis csoportok jelentkezését ingye-
nes könyvtárbeutató foglalkozása-
inkra.** Vállalunk tematikus órákat előre
egyeztetett témában, alkalmazkodva az
igényekhez, de örömmel segítünk is a té-
maválasztásban.

További hírek, információk a www.fszek.hu
honlapon, illetve a Facebookon keresse
a „Vénusz utcai könyvtár”-at!

KIRÁLYERDEI KÖNYVTÁR

Szent István u. 230., tel.: 277-5278
Nyitva tartás: h-sz-p: 13–19; cs: 10-től 16 óráig

Kreatív klub: péntekenként 16 órától.
Első foglalkozás szeptember 20-a, 16 óra

Meridiántorna*: páratlan csütörtökönként
16 órától (szept. 26., okt. 10., 24.)

A könyvtárban nyugodt, családias környe-
zet várja az internetezőket és az olvasni
vágyókat.

Részletes felvilágosítás: 277-5278-as szá-
mon nyitvatartási időben.

CSEPELI MUNKÁSOTTHON

Árpád u. 1., tel.: 276-7733
www.csepelimunkasotthon.hu
csmo@csepelimunkasotthon.hu

CSEPEL SZÍNHÁZ

**Október 14-e, 10.00 és 14.30 és októ-
ber 15-e, 9.00 és 11.00:** A Magyar Nem-
zeti Gyermek és Ifjúsági Színház előadása
A rátóti csikótojás magyar népmese nyo-
mán

Október 16-a, 19.00: Gül Baba – operett
két felvonásban, a Turay Ida Színház elő-
adásában

PROGRAM

Szeptember 28-a, 18.00: Zámbo Jimmy
díjtadó gálakoncert

Október 19-e, 9.00–14.00: bolhapiac
Október 20-a, 15.00: Bokor János nota-
énekes születésnapjára gálaműsora.

OKTATÁS

**Dajka, pedagógiai asszisztens,
gyógypedagógiai asszisztens képzés:**
276-5918

Őszi angol-német nyelvtanfolyam.
Póteiratkozás szeptember végéig

Nebuló iskolai felkészítő (beszéd- és
szókincsfejlesztés, játék a betűkkel, sza-
vakkal...)

KLUBOK – SZAKKÖRÖK

Óvodás Néptáncsoport:

kedd: 16.45–17.30
Csepel TE Gyermekcsoportja:
csütörtök 18.00–19.00
(Beiratkozás: szept. 12-én 18.00 órától)

Klasszikusbalett-iskola:

péntek 16.30–17.15,
szombat 8.00–9.15 és 9.15–10.00

Komplex tánciskola:

hétfő, péntek: 17.00–19.30
Bokwa fitness: kedd 20.00–21.00
Zumba fitness: péntek 19.30–20.30
NRG hiphop: hétfő, péntek: 16.45–18.45

Alakformáló torna:

hétfő, csütörtök: 8.15–9.15
hétfő, szerda, péntek: 17.30–18.30

R3D ONE hiphop:

hétfő, szerda 18.30–19.30
Gyermek művészeti csoport
és rajzsakkör: kedd 17.00–19.00
Képzőművészeti kör: hétfő, szerda: 17.00–
20.00, szombat 13.00–16.00
Krav maga és Defendo (önvédelmi rend-
szer): kedd, csüt.: 18.00–19.00
Wing Tzun kung-fu:
kedd, csütörtök: 18.00–19.30

Kubai salsa kezdő tánctanfolyam indul
októbertől!

SZOLGÁLTATÁS

JOGPONT + Ingyenes JOGSEGÉLYSZOLGÁLAT
ügyfélfogadás: dr. Szabó Éva, hétfő 15.00
–18.00

Ingyenes JOGI TANÁCSADÁS: dr. Osztrovszky
Zoltán, csütörtök 16.00–18.00

Ingyenes ESÉLYEGYENLŐSÉGI SZAKTANÁCS-
ADÁS Kállai József esélyegyenlőségi szakta-
nácsadó hétfő, péntek 13.00–15.00

Pszichológiai, életvezetési tanácsadás hét-
főtől szombatig, előre egyeztetett időpont-
ban! (Kovács Ildikó pszichológus)

Csepeli FOGYASZTÓVÉDELMI EGYESÜLET
csütörtök 16.00–18.00

ORSZÁGOS ÉS BUDAPESTI SZÍNHÁZAK
JEGYIRODÁJA Hétfő–péntek: 14.00–
18.00; Béres Ria: 276-9523; 06-20/476-3189

ERDEI ÉVA GALÉRIA

Király-Erdei Műhely
Csepel, Kondor utca 29., tel.: 420-1728
e-mail: eva@erdeigaleria.hu

Kovács Árpád erdélyi képeiből rendezett
kiállítása látható.



CSEPEL GALÉRIA

(Csete Balázs utca 15.)
tel.: 278-0711

Varga Krisztina grafikus és **Lukács József**
Jóka szobrász kiállítás.

Budapesten vb, Rióban olimpiai részvétel!

A birkózás szerepelhet majd a 2020-as tokiói olimpia programjában – döntött a Nemzetközi Olimpiai Bizottság. A sportág a fallabdával és a baseball/softballal szemben győzött a szavazáson, 49 voksot gyűjtve. A budapesti világbajnokság így igazi ünnepe lehet a sportágnak, ahol négy csepeli sportoló is szőnyegre lép a Csepeli Birkózó Clubból, míg a kerületben élő világbajnoki ezüstérmes Sastin Mariann (Vasas) is küzd majd a legjobb helyezésekért. Nenad Lalovics, a Nemzetközi Birkózószövetség (FILA) elnöke őszinte háláját fejezte ki a NOB minden egyes tagjának,

hogy megmentette a birkózást az olimpiai játékok számára. Hege-düs Csaba, a Magyar Birkózószövetség elnöke pedig ezekkel a szavakkal fogadta az örömteli döntést: „*Sportágunk nem érdemelte meg, hogy ilyen sötét felhők gyűljenek fölé, de mindig is azt hangoztattam, hogy ez küzdősport, amely meg fog harcolni az olimpiai helyéért*” – mondta.

Amíg a sportág sorsáról döntöttek, a szeptember 16-a és 22-e között a budapesti Papp László Sportarénában zajló világbajnokságra gőzerővel folyt a felkészülés. A Csepeli Birkózó Club



Németh Zsanett (72 kg), Szmik Attila (96 kg) és Kardos Róbert (55 kg) személyében képviselte magát a megmérettetésen, míg

a férfi szabadfogású válogatottal ezúttal is a csepeli birkózás jeles alakja, Gulyás István vezeti a hazai rendezésű világvérsenyen.

Hazai pályán

Gulyás István, a szabadfogású válogatott szakágvezetője a világbajnokság előtt néhány nappal osztotta meg gondolatait a Csepeli Hírmondóval.

Mit vár a magyar csapattól?

Vannak a húzóembereink: olimpiai bronzérmesünk Hatos Gabi, illetve Ligeti Dani személyében, akihez Wöller Gergő is odasorolnám, annak ellenére, hogy ő már csak a munkája mellett sportol. Azt gondolom és remélem, hogy most már ki kell jönnie a lépésnek, a befektetett

munkának meg kell hoznia az igazi gyümölcsöt. A csapat másik fele a vb-újoncokból áll, mint a csepeli Kardos Robi és Szmik Attila, akik bizonyították rátermettségüket, volt egy-egy jobb eredményük a közelmúltban. Kíváncsian várom, hogy a budapesti megmérettetésen ez mire lesz elég...

Más-e egy hazai rendezésű vb?

Megsokszorozhatja az elszántságot és külön motivációt adhat, ha a meccsen – a szurkolókon kívül – ott ül a barát, barátnő, feleség, gyerek, családtag, ismerős. Értük, nekik is bizonyíthatasz.

Hogyan sikerült a felkészülés?

Szerencsére, komolyabb sérülésektől mentesen, ami nagyon fontos ebben a sportágban. A birkózás nagy hagyományokkal rendelkező helyszínein, számottevő sportolókkal mérhették össze tudásukat a fiúk, ahol az élversenyzőink jobban, az újoncok még kicsit halványabban teljesítettek.

Mit vár a csepeliektől?

Nekik is plusz erőt kell, hogy adjon a hazai rendezés, a holtponthoz átlendítheti őket a már említett motivációs tényező. Fiatalkok, akik egy hosszabb szünet után ismét dicsőséget hozhatnak

a valaha szebb napokat látott kékpáros klubnak, és újabb lökést ahhoz, hogy a csepeli birkózás ismét felvirágozzon.



Sikeres felkészülés után



A szabadfogásúak 96 kg-os mezőnyében szőnyegre lépő Szmik Attilát a tatai edzőtáborban érte utol a Csepeli Hírmondó. A sportoló telefonon adott interjút lapunknak.

A fiatal birkózó azzal kezd, nagyon megörült, amikor megtudta, hogy hazai rendezésű világbajnokságon léphet szőnyegre. Nem volt könnyű az út idáig, de „*megdolgoztam érte becsülettel*” – teszi hozzá

Mivel lennél elégedett?

Őszintén szólva – másodéves, felnőtt versenyzőként – egy tisztes helytállás az, amit szeretnék elérni, persze, ha lehetőség nyílik rá, akkor egy-egy bravúr is megeshet: mindent meg fogok tenni a jó szereplésért!

Mit tudsz az ellenfelekről?

Három csoportba sorolnám őket: az első, akik ellen tényleg csak egy tisztességes helytállás

lehet a cél, hiszen nagyobb a rutinjuk, jóval több a tapasztalatuk. Persze ilyenkor is apait-anyait beleadva kell küzdeni, hiszen nincs előre lejátszott meccs. A második csoportba sorolnám azokat, akikkel szorosakat meccselhetek, itt már megtörténhet bármi, nagyobb az esély. A harmadik csoport a verhető ellenfelek kategóriája, ám itt sem lehet biztosra menni.

Hogyan sikerült a felkészülés?

Ami a legfontosabb: komolyabb sérülés nélkül. A kisebbeket nem is említem, hiszen nálunk birkózóknál az a mondás járja, hogy akinek nem fáj semmije, az nem is igazi birkózó. Nívós, igen komoly ellenfeleket hozó edző-

táborokat csináltunk végig, ahol olimpiai helyezettek ellen, világ- és Európa-bajnoki érmesekkel mértük össze tudásunkat.

Most, itt a tatai edzőtáborban már az úgynevezett kontrollmeccsek időszakában járunk, ahol szintén jó nevű ellenfelekkel megküzdve időzíthetjük a formánkat. Rövid, pörgős edzéseink vannak, illetve a meccshelyzetek gyakorlásán van a hangsúly.

Motivál-e a hazai közönség?

Feltétlenül! 2010-ben a hazai rendezésű junior vb-n, ahol ötödik lettem, nagyon feldobott a magyar szurkolótábor jelenléte, így ezúttal is így kell lennie!

Légrádi Gábor

Kenubronz Duisburgból

A magyar versenyzők hét arany-, valamint öt-öt ezüst- és bronzérmet szereztek a németországi Duisburgban rendezett kajak-kenu világbajnokságon. A tizedik döntőben a Csepeli Kajak-kenu Egyesületből a Korisánszky Péter – Korisánszky Dávid testvérpár – Varga Dáviddal és Vass Andrással egy hajóban – a harmadik helyen végzett a kenu négyesek 1000 méteres futamában. A 4×200 méteres kenu váltóban a Nagy Péter, Korisánszky Dávid, Foltán László és Lantos Ádám alkotta kenus négyes a hetedik helyen végzett.



Szent István Kupa újra!

Szeptember 7-e és 8-a között második alkalommal rendezték meg kerületünkben a Szent István Kupa kézilabda-utánpótlás tornát. A Csepel Diák Sport Egyesület szervezésében 16 csapat, vagyis közel 300 gyermek lépett pályára a Nagy Imre ÁMK tornacsarnokában. A gyerekek jó iramú, színvonalas, sportszerű mérkőzéseket játszottak, s a házigazda csepeliek két első, egy második és egy negyedik helyezéssel tették emlékeztetéssé szereplésüket, amit a helyszínre kilátogató mesteredző, Laurencz László is örömmel figyelt.



Pályaavató

Az egykori Csepeli Papírgyár pályáját ismét birtokba vevő XXI. kerületi utánpótlás-nevelő egyesület, az idén tízesztendő Csep-Gól FC kétnapos labdarúgó tornával zárta a nyári szezon, s kezdte meg az őszi megmérettetéseket sorát.

Az augusztus utolsó hétvégéjén rendezett programon nem kevesebb, mint 32 csapat vette fel a küzdelmet egymással, öt korosztályban. A legjobban szereplő csepeli csapatok (Csep-Gól FC, Halászi Focisuli) két második és három harmadik helyet is szereztek, továbbá két egyéni díjjal is megfeyelték teljesítményüket.



Csepeli baywatch Itáliában

Az olaszországi Riccione adott otthont szeptember 6-a és 8-a között a Vízimentő junior Európa-bajnokságnak, ahol hét csepeli sportoló is képviselte a magyar színeket. Pataki Zoltán csapatvezető beszámolója szerint kiváló körülmények között, 15 ország 126 versenyzője mérette meg magát a medencében és a nyílt tengerben is. A magyar csapatot a lányoknál Nyári Enikő, Ilosvay Bettina, Kalocsa Lilla, Koricsánszky Kamilla és Rádi Dóra alkotta, míg a fiúknál a Kardos Bence,

Pataki Balázs, Rajszki Péter, Lengyel Zsombor, Gréczi Martin összeállítású gárda vette fel a versenyt a vetélytársakkal. „Fő célunk a tapasztalatszerzés volt, s az, hogy minden versenyszámot szabályosan fejezzünk be. Versenyzőink mindegyike egyéni csúcsot javított, váltóink mindkét szakágban (tengeri, uszodai) B döntőbe jutottak, sőt egyéniben is volt B döntőnk. A rendkívül tapasztalt mezőnyben jól megállták helyüket sportolóink” – mondta el a csapatvezető.



fotó: Pataki Zoltán

Elhunyt Csernai Pál

Hosszú betegség után, nyolcvanesztendő korában elhunyt Csernai Pál. A kiváló sportember 1952 és 1956 között a Csepeli Vasas közép-pályásaként kezdte karrierjét. Magyarországi pályája csúcsát 1955-ben érte el, amikor két alkalommal is szerepelt a magyar válogatottban. Az 1956-os forradalom után a NSZK-ba emigrált, ahol több csapatban is megfordult, majd 1977-től pályaedzőként dolgozott a Bayern Münchennél, amellyel kétszer bajnokságot, egyszer pedig német kupát nyert. 1982-ben BEK-döntőbe vezette a Bayernt, ám végül elbukták a finálét. Sikeresen alkalmazta az újdonságnak számító területi védekezést, az ún. Pál-rendszert. Csernai Páltól szeptember 23-án, 14.15-kor a budapesti Farkasréti temetőben vesznek végső búcsút.



	KORDA SÁNDOR FILM AZ IDEÁLIS HÁZASTÁRSRÓL (1947)	HERCEGNŐ A CSILLAGOK HÁBORÚJA C. FILMBEN	JAPÁN AUTÓJEL	KICSIT KÖHÖGI	NÖVÉNYI FORRÁZAT, FRISZÍTÓ ITAL	BRÓDY JÁNOS BECENEVE	AMELY DOLOGRA	A KÉN VEGYJELE	ÖNTÖFORMA KÉSZÍTÉSE BETONÓZÁSHOZ	KOVÁCS KALAPÁL RAJTA	... HASÁNÁ; AZSIDÓ ÜJÉV	EURÓPA-KUPA, RÖVIDEN	IRODAI ITATÓS	OLASZ-ORSZÁG AUTÓJELE	PINCÉR VISZI RAJTA A POHARAT	TÁRSAI, RÖVIDÍTÉSE A CÉG-TÁBLÁN	ÜRES VÁZI	MÉHEK KEDVELTE FÁKBÓL ÁLLÓ ERDŐ(RÉSZE)	ILYEN POLITIKAI ÓRIÁSI ORSZÁGOK FOLYTATNAK
MEGFEJTÉS, 1. RÉSZ																			
A SZELÉN VEGYJELE			BP-I GYEREK-KÖRHÁZ NÉV-ADÓJA (PÁL) PASAS, BIZ. SZÓVAL					INDIAI VERSFORMA FÁBA, FÉM-BE VÉSET RAJZ						PINCÉBOGÁR STEIN ...; VILÁGHÍRŰ ÁZSIÁ-KUTATÓ					
SZEMÉLY-RAGOS IGEKÉPZŐ				THE ...; ZENÉ-KAR, DALUK A FELKÉLO NAP HÁZA SIKER JELE								ETERNIT RENDSZER-SZEN ADOTT ANYAGI TÁ-MOGATÁS					FA VAGY FOLYÓ RÉSE IS LEHET		
MEREDEK VIZPART					LÁNC-FONALAT ERŐSÍTŐ A RÁDIUM VEGYJELE						ÉDESAPA BECÉZÉSE KÉSEI MŰSOR, ÁRIÁKBÓL						CÉLTÁRGY SZÉLE! KELLER DEZSŐ AL-KOTTA SZÓ		
ÉSZAK, RÖVIDEN		SVÁJCI FOLYÓ ELLEN-SZENV, ID. SZÓVAL				BECÉZETT ETELEKA PERZSA EREDETŰ ARAB NŐI NÉV				ZENEDRÁMA EMELET, RÖVIDEN						MOHA, KÖLTŐIEN A HÁZBÓL AZ UTCÁRA KERGET			
VALAMELY 24 ÓRA VILÁGOS IDŐSZAKA							PÁHOLYSZÉ-RŐ FÜLKE A MÚLTÓBAN CUKORMÁZ A TORTAKON									BOLYHOS GYAPJÚ-SZÖVET TUFÁBAN VAN!			
... MONTAND; OLASZ SZÁR-MAZÁSÚ FR. ÉNEKES, SZÍNÉS					VIZSGA, LATINOSAN ALMATI LAKÓJA								... BUNUEL; ISMERT FILMRENDEZŐ SZÁMLÁT KIEGYENLÍT					TANULÓ VEZETŐ JELZÉSE POFON, BIZ. SZÓVAL	
INTEGRÁLT ELLENŐRZŐ KÉSZÜLÉK, RÖVIDEN				TITOKBAN MEGFIGYEL BURKINA ...; NY-AFRIKAI ÁLLAM					KERÉK-ABRONCS ÉSZAK-SZU-MÁTRAI SZI-GET (nias)				A NAGY-ENYEDI KÉT ... (JÓKAI-MŰ CÍME) BEC. EMESE						
FEBRUÁR ELEJE ÉS VÉGE!			EGY HARAPÁSNYI ETEL					... HIKMET; TÖRÖK ÍRÓ KARATE TANULÓ-FOKOZAT						... AM SEE; OSZTRÁK VÁROSKA ... IT BE (BEATLES-DAL)					
KÖZÉPEN NÉZŐ!			VAGYIS (KÖTŐSZÓ) KÉSZPÉNZ, RÖVIDEN					RAVASZUL MEGTERVEZ A HARMAD KÖZEP!							KOMÁROM-ESZTERGOM MEGYE, RÖV. A MŰLT IDŐ JELE				
ÁZSIAI, EMBER HÚZTA BÉRKOCSI						ELŐKÉLO EMBEREKRE JELLENMŰZŐ ÁBECÉN K 2. BETŰJE						TÖRTÉNET, KÁZUS AZ OXIGÉN VEGYJELE					TE MEG ÉN OSZTRÁK AUTÓJEL		
MEGFEJTÉS, 2. RÉSZ																			

A helyes megfejtést beküldő felnőttek között Pálffy István Csepelről szóló könyvét, a gyerekek között a 2013. október 13-ai, 11 órakor kezdődő Halász Judit koncertre 2 db belépőjegyet sorsolunk ki a Király-erdei Művelődési Házba. **Beküldési határidő: 2013. szeptember 30-a.**

gyereksarok

Rejtvényünkben egy különleges dátum meghatározását fejthetitek meg. **Melyik napra esik idén?**

Vízsztintes: 1. A meghatározás eleje 9. Kettős betű
10. Össze-vissza integet 11. Kihagyhatatlan helyzet 13. 1
14. Felvidéki város a Hernád partján 15. Majdnem ilyen!
16. Időszámításunk előtt 17. Szintén 18. Cink 19. Zöldségféle
22. Dagad a tészta 23. Némán dalol! 24. Kissé megkevert amatőr!
26. Pénzzé tesz 28. Egykori vármegye és folyó neve 29. Nem ismeri be 31. Folyadék

Függőleges: 1. A meghatározás vége 2. Bizalmas köszönés
3. ...kedik vele, tréfásan bosszantja 4. Beomlott Etna!
5. Angol levegő 6. Pepe fél! 7. Ennivaló 8. Emlékeztetőül leír dolgokat 12. A meghatározás közepe 15. Szintén 17. A tanár meg ... a dolgozatot 20. Női név (febr.13.) 21. Félig erre!
22. Kamat nagyobbik fele! 25. Angol hús 27. Német névelő
30. Ritka kettős betű

Előző rejtvényünk megfejtése: Gyurkovics Tibor: Iskola-nyitogató

1	2		3	4	5	6	7	8	
9			10						
11		12					13		
14						15			
		16			17			18	
19	20			21			22		
23				24		25			
26			27		28				
29				30				31	

KEDVES CSEPELI GYERMEKEK ÉS FIATALOK!

Kezdődik az
Egy év a cserkészekkel
elnevezésű program.
A csepeli gyermekek évében
a Béke téri 813. sz. Ottokár püspök
cserekészcsapat minden hónap utolsó
szombatján vidám programmal
vár benneteket.

Első alkalom:
szeptember 28-a, 15 óra – falusi
szüret és töklámpás-készítés
a Béke téri plébánia udvarán.
Összeoszolható ruhát, bicskát, és
jókédvet hozz magaddal.
Házigazdák: a cserkészek.

Sorsoltunk! A szeptember 5-ei skandináv rejtvény nyertese: Fodor Lajos 1213 Budapest, Szent László u. Nyereménye Pálffy István Csepelről szóló könyve. A gyerekrejtvény nyertese: Zakar Lacika 1212. Bp. Szabadkai u. Nyereménye 1 000 forintos Libri utalvány. A nyeremények szerkesztőségünkben (1215 Csete Balázs u. 15.) vehetők át hétköznapiokon 8 és 16 óra között. **Gratulálunk!**

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Ingyenes, megjelenik két hetente 32 000 példányban

Kiadja: A Csepeli Városképző Kft.

Felelős kiadó: Vida István ügyvezető igazgató, vidaistvan@csepehivarskep.hu

Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. (Csepel Galéria), 1751 Pf. 28.,

tel.: 278-0711, zubormonika@csepehivarskep.hu. A másodközlés jogát a szerkesztőség fenntartja.

Szerkesztőségvezető: Máger Judit, info@csepehivarskep.hu

Munkatársak: Angel Marianna, Antal Zsuzsa, Csarnai Attila, Csordás Andrea, Czapp József, Halászi Vilmos, Kis György, Kitzinger Adrienn, Kónya Gábor, Légrádi Gábor, Mezey László, Zubor Mónika

Nyomtatja: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó, Lajosmizse

Felelős vezető: Majláth Zsolt László ügyvezető igazgató

Terjesztés: Magyar Posta Zrt.; Reklámáció: 278-0711

ISSN 2062-3585

Következő számunk 2013. október 3-án jelenik meg.

Az ExperiDance Production és a 100 Tagú Cigányzenekar szolistái bemutatják

VIDÉKI PREMIER: SZIGETSZENTMIKLÓS VÁROSI SPORTCSARNOK OKTÓBER 10. CSÜTÖRTÖK 19.00

Fergeteges

A királyné, a gróf és a cigánylány

Jegyárak: 2.000.- és 2.500.- Ft | Jegyértékesítés:
a Városi Sportcsarnokban - Szigetszentmiklós, Szebeni út 81. (☎ 24/515-595 | www.szmszportcsarnok.hu),
a Városi Könyvtár és Közösségi Házban (☎ 24/530-980 | www.sargahaz.com),
illetve a www.jegy.hu és a www.experidance.hu oldalakon.

Audi Hungaria | Audi | LAMBDA system | GRIFF | nka | Kultúra Állam

A VILÁGHIRŰ EÖTVÖS CIRKUSZ

OKTÓBER 2-6 -IG CSEPELEN A TESCO MELLETT

ELŐADÁSOK:
Szerda, csütörtök, péntek: 18; szombat: 15 és 18; vasárnap: 11 és 15 órákor

CSALÁDBARÁT KEDVEZMÉNY: szerdán, 1 darab felnőtt jegy vásárlása esetén **EGYET FIZET - KETTŐT KAP KEDVEZMÉNYBEN RÉSZESÜL!**

Cirkuszpénztár nyitva: 10-18 óráig

infóvonal: 06-30-401-9507, www.eotvoscircusz.com, Facebook: Eötvös cirkusz

Keressen minket a FACEBOOKON, ismerje meg a művészek mindennapjait. Betekintést nyerhet a kulisszá mögé, tudja meg a legfrissebb híreket a 40 fős társulat életéről! Legyen tagja Ön is rajongó táborunknak!

Szövetminták széles választéka! **BERBEN Bútor**



FLÓRA HEVERŐ 49.000.-től

DÉZI HEVERŐ 44.000.-től

RAFFAEL KANAPÉ 73.700.-től

NAGY BRÜSSEL 129.300.-től

BENCE 3-1-1 198.800.-től

SELVA 3-2-1 GARNITÚRA 202.000.-től

PANAMA SAROK PUFFAL 108.900.-

STEWEE KANAPÉ 68.400.-től

XÉNA KANAPÉ 52.000.-

P.1. SAROK 207.000.-től

POLLY SAROK 87.200.-től

JOY FRÁGY 62.800.-től

WANTED KANAPÉ 68.300.-től

KOMÓD AKCIÓ 9.900.- TÓL

BETTI GARNITÚRA 116.700.-

MÉRETERE GYÁRTÁS!

CSEPEL, II. Rákóczi F. u. 277/a (VOLT RETZ) - Tel.: 20/427-3785
NYITVA TARTÁS: H-P.: 9:00-17:00; SZO.: 9:00-14:00

PROGRAMAJÁNLÓ

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. Tel.: 278-2747 Fax: 427-0341; E-mail: kiralyerdeimuhaz@csepelivaroskep.hu

Október 13. 11.00

CSIRIBIRI - HALÁSZ JUDIT KONCERT
jegy: 2500 Ft

Szeptember 21., október 19., november 16. 9-13

BABABÖRZE

A szeptemberi bőrére már nincsen szabad asztal!
A bőrére asztalok bérelhetőek 1000 Ft, 1500 Ft és 2500 Ft-os áron!

Szeptember 28. 10.00

DIÁVETÍTÉS

A belépés díjtalan utána a játszóház 600 Ft

Szeptember 28. 10.00

HANGFÜRDŐ

A programra előzetes jelentkezés szükséges!

ÚJ TANFOLYAMOK

Fitt-ball

Időpont: kedd, csütörtök 19.30-20.30,
díja: 900 Ft/ alkalom 4500 Ft/ 8 alkalom
Jelentkezni és a részletekről érdeklődni lehet:
Földesi Tímea (20/207-5937)

Hastánc

Kezdő hastánc tanfolyam indul 2013. szeptember 16-án 19.30-20.30. Az első óra díjmentes!
Díja: 1000 Ft/ alkalom, 3600 Ft/ hónap
Vezeti: Tóth Csirják Alíz (30/722-0562)

Hobby szintű virágkötő tanfolyam indul kezdőknek!

Jelentkezni lehet: Steer Éva virágkötőnél,
tel: 06/30/465-2840, korhatár nincs!

„Légy kreatív!”

Művészeti foglalkozás gyerekeknek
Jelentkezni lehet a művelődési ház telefonszámán és a foglalkozásvezetőnél 17 óra után.
Paulik Orsolya 06-30-579-7658

Kezdő angol tanfolyam indul!

Szeptember 28-tól szombatoként 10-12 óráig, kis létszámú csoportban.

Jelentkezni lehet a művelődési ház telefonszámán és a tanfolyamvezetőnél. Díja: 12000 Ft vezető:
Nagy Emese 06/20/939-25-99

RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. Tel.: 278-2757 Fax: 277-5232; E-mail: radnotimuhaz@csepelivaroskep.hu

JÁTSZUNK EGYÜTT

Időpontváltás! Október 2-a helyett 9-én, 14.00-17.00-ig a könyvtár előterében!

ÖNZETLEN MASSZÁZS

Szeptember 24-én elmarad, következő időpont október 1-jén, kedden 16 - 20 óráig.

Október 12. 18 óra

A KOLIMUSICAL SZÍNPAD BEMUTATJA – 5 ÉVESEK LETTÜNK!

Jubileumi gálaműsor a legsikeresebb musical és operett slágerekből az elmúlt 5 év szereplőivel.
A belépőjegy elővételben 500 Ft, a helyszínen 700 Ft

Október 12. 9.00-13.00-ig

BABA- MAMA BÖRZE

Használt gyerekruhák, játékok cseréje, vására.
asztalbérlés: 1500 Ft

Október 15. 18 óra

KALEIDOSZKÓP – „Az élelmiszeripar kulisszatitkai és az E-számokról őszintén”

Tóth Gábor okleveles élelmiszeripari mérnök és táplálkozási kutató előadása. A részvétel ingyenes.

TANFOLYAMOK

Angol tanfolyam középszakszintűknek:
Részvételi díj: 5-8 fő esetén 1000 Ft/45 perc
Információ: Dobák Borbála 0620/537-6041

OVIS KARATE

hétfő: 16.30-17.30

KYOKUSHIN KARATE

kedd: 16.30-17.30; csütörtök: 17-18

ALAKFORMÁLÓ TORNA

hétfő, csütörtök: 18.30-19.30

BOKWA FITNESS

szerda: 18-19

péntek: 19-20

JÓGA A MINDENNAPI ÉLETBEN®

kedd: 18-19.30

HIP-HOP 8 éves kortól

Szeptember 23., 17.30-18.30-ig ingyenes bemutató óra! Próbáld ki!

HALÁSZ JUDIT KONCERT OKTÓBERBEN • BŐVEBB INFORMÁCIÓ: KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ • T.: 278-2747

Csepeli Varoskép Kft. | 1215 Budapest, Cséte Balázs utca 15. [Csepel Galéria] | Telefon: 278-0711 | e-mail: info@csepelivaroskep.hu | www.csepelivaroskep.hu

TINI BÖRZE

Megunt kamaszholmik vására

**OKTÓBER 5.,
NOVEMBER 9.,
SZOMBAT, 9-13 ÓRAIG**

asztalbérlés: kicsi 1000 Ft,
közepes 1500 Ft, nagy 2500 Ft

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ • 1213 BUDAPEST, SZENT ISTVÁN ÚT 230. • T.: 278-2747
E-MAIL: KIRALYERDEIMUHAZ@CSEPELIVAROSKEP.HU • WWW.CSEPELIVAROSKEP.HU



Októbertől indul,
szombatoként 10-12.30 óráig

SZÍNJÁT SZÓ HÁZ ZENÉS SZÍNISULI

7 éves kortól 30 éves korig (megfelelő létszámú jelentkezés esetén).

MEGHALLGATÁS: 2013. október 5., szombat 10 óra.

**TANTÁRGYAK: SZÍNÉSZMESTERSÉG, SZÍNPADI MOZGÁS,
ÉNEK, Havonta egyszer SZINKRON OKTATÁS**

**VEZETŐ TANÁR: BEDNAI NATÁLIA,
a Pódium Színház vezetője**



Radnóti Miklós Művelődési Ház

1214 Budapest, Vénusz u. 2., Tel.: 278-2757 www.csepelivaroskep.hu/radnoti

SONOTERÁPIA

Új lehetőség az érszűkület, érlelmeszesedés megelőzésére.

Az érszűkület tünetei:

- hideg kezek, lábak, elékült, elszíneződött végtagok, - járáskor görcsben álló
lábakra vagy elnehezdedő, fáradó láb - szédülés, fülzúgás, feledékenység
- fájdalom, a szívterhelés hatására.

SONOTERÁPIÁHOZ AJÁNDÉK MÁGNESKEZELÉS!

INGYENES ÉR ÁLLAPOTFELMÉRÉS BEJELENTKEZÉSEL

A pulzáló infrahang játékos hatása

A cukorbetegség szövődményei ellen

OTP, MKB, K&H SZÉPKÁRTYA, ERZSÉBET UTALVÁNY, DR. CARD KEDVEZMÉNY PONT KÁRTYA ELFOGADÓ HELY

WWW.SONOTERAPIA.HU

AJÁNDÉKUTALVÁNY VÁSÁROLHATÓ!



1212 Bp., II. Rákóczi Ferenc út 142. (Korzó üzletház)

T.: 06-20-269-9599, 06-20-488-8599

SILVER ÓRA-ÉKSZER-AJÁNDÉK

- Arany és ezüst ékszerek javítása, készítése, értékesítése
- Tört arany felvásárlása
- Piercingek, szilikon karkötők, szilikon órák
- Orient, Astron, Merion órák értékesítése
- Óraszíj, elemcsere
- Bördíszmű, pénztárca
- Karikagyűrűk már: arany 27 000 Ft/pár-tól, ezüst 5 000 Ft/pár-tól

Csepel, II. Rákóczi F. út 142. (Korzó Üzletház)

Tel: 06-20/412-8326

MAYA alakformáló studio
06-30-616-1550

FLABÉLOS Csepelen IS !!!

Korlátlan havi 10 perces 4990Ft -tól!
 Korlátlan havi 20 perces 6990Ft -tól!

**KÉSZÜLJ A NYÁRRA!
 PRÓBÁLD KI INGYEN !!!**

**HATÉKONY TESTEDZÉS -
 MEGFIZETHETŐ ÁRON!**

**Csillagtelep,
 Szabadság utca 22.**

Fittnek lenni könnyű lett!

60Ft/perc

Toth és Toth '98 Kft.
Hóbe véselt minőség 1957-óta...

Mindenszentek közeledtével hétköznapi meghosszabbított nyitvatartással és különböző napi akciókkal várjuk önöket!

Hétfőtől Péntekig, 8:00-tól 18:00-ig Szept.20 és Okt.11 között.

Rendkívüli 15%-os akció kész sírköveinkre és sírkő tisztításra!
Csak: 2013.09.21-én, 2013.09.28-án és 2013.10.05-én Szombati napokon!
 Ezen a három szombaton nyitva: 8:00-tól 16:00-ig.

Tel: 427-12-14
 Cím: 1214 Bp., Kinizsi u. 2.
 Nyitva: H-P, 8:00-16:00
 Mobil: 06/70-381-34-62
 www.tothsirko.hu



A gyászoló család fájdalommal tudatja, hogy **György Antalné (sz. Pártos Aranka)** csepeli tanítónő életének 94. évében elhunyt. Hamvait kívánsága szerint szűk családi körben 2013. szeptember 4-én temették el a Farkasréti Temetőben.

Gyászoló család

INGATLAN

ÁRCSÖKKENTÉS részletfizetési lehetőséggel! XXI. Hollandi úti Duna-parton öröklőpanorámás, ötszobás 222 nm-es garázsos korszerű, új épület 57,9 mFt. T.: 438-3827, 06-30-977-3588

CSEPELEN kertvárosban, Vágóhid u. 96 szám alatt, kétszobás, 75 nm-es családi ház, 850 nm-es összközműves telken, Tulajdonostól eladó. Lár: 11,99 mFt. T.: 06-30-951-5322

ELADÓ Dömsödön telek faházzal kedvező áron sürgősen. T.: 06-30-466-0292

ZÁKÁNYBAN, csendes, oxigéndús, forgalommentes zsákutcában, csodálatos kilátással a Drávára. Minden közművel ellátott kétszintes 56 nm-es lakóterű, 2,5 szobás, lakásnak is alkalmas hétvégi ház, 12 nm-es pincével, 16 nm-es garázzsal, 21 nm-es fedett terrasszal, 674 nöl-es (2428 nm) gondozott telekkel eladó. Irányár: 3,5 mFt. T.: 06-24-450-305, 06-30-455-4698

CSEPELEN a Szabadság u. 80. felújított 72 nm-es ház 22 mFt-s irányáron eladó. T.: 06-20-315-6191

CIBAKHÁZÁN, Szolnok megyében betonút mellett 1000 nm-es szőlő + gyümölcsös eladó, kis téglalapútelek. Az út másik oldalán a Holt-Tiszával. Lár: 850 eFt T.: 06-56-461-282

LAKÁS

GYORSAN költözhető másfél szobás, gardrós, felújított, szép kislakás eladó, központhoz közel csendes részen. T.: 06-30-627-1384

30 nm-es lakásnak is alkalmas üzlethelyiség eladó. Ár: 5,5 mFt. Budapest XXI., Árpád u. 21. T.: 06-20-448-3949

ÁRON alul eladó az Erdősor u.-ban téglalapú építészeti gázkonvektoros 53 nm-es, 2 szobás lakás. Ár: 7,2 mFt T.: 06-20-513-5239

34 nm-es 1+1 félélszobás felújított lakás eladó. Lár: 6,6 mFt. T.: 06-20-284-4747

CSEPELEN a Szent Imre térenél 374 nm-es, 6 darab, nettó 60 nm-es lakások kialakítására engedélyezett-tetőter; lakásoknak, telephelyeknek, üzletnek eladó. Lár: készültési foktól függően 1-5 mFt/lakás. T.: 06-30-951-3004

RÁKÓCZI úton 1+2 félélszobás teraszos lakás eladó. Lár: 20,5 mFt + teremgarázs. T.: 06-20-985-1936

ÜZLET

ELADÓ Csepelen 600 nm-es üzlet bérleti vagy üzemeltetési joga. T.: 277-5045, 06-30-914-7381

CSEPELEN a Szent Imre térenél a Kiss János alt. u.-ban 119 nm-es szépségszalonn szalonnak, üzletnek, irodának vagy lakásnak eladó vagy kiadó. Lár: 14 mFt., illetve 80 eFt/hó. T.: 06-30-951-3004

ADÁS-VÉTEL

KIEMELT áron vásárolok mindennemű régiséget, bútorokat, csillárokat, festményeket, órákat, varrógépet, hanglemezt, bundákat, hangszereket, érméket, porcelánokat, könyveket, minden féle gyűjteményeket, válogatás nélkül. Teljes hagyaték kiutírás. Kiszállítás, értékesítés díjtalan. T.: 06-20-365-1042

ELADÓ 4 lapos Karancs gáztűzhely 11 mFt T.: 277-1344, 06-70-563-6370

KÉSPÉNZÉRT VÁSÁROLUNK! Aranyat, ezüstöt, Herendit, festményeket, órákat.

ARANY: 7500 - 12 000 Ft, ezüst: 180- 360 Ft. Tekintse meg interneten: www.wesselenyigaleria.hu VII., Wesselenyi u. 19. T.: 317- 9938

EGÉSZSÉG

GYÓGYPEDIKÚR, manikűr, (gél) lakkozás, lábmasszázs, paraffin-kezelés, 3D mőszempilla és mőkörmök építés. Csepelen ingyen házhoz megyek! Akciós árak: www.pedikursziget.hupont.hu T.: 06-70-323-1230

OKTATÁS

ÜSZÓTANFOLYAM Csepelen! Kezdő és középfeladók 5-8 éves gyerekek részére, a késő délutáni órákban, heti 1 illetve 2 alkalommal a Katona József Általános Iskola tanuszodájában, október 1-től. Érdeklődni Fekete Gyula üszőedzőnél 06-20-913-1633

INGATLANÜGYEK ELADÁS, KIADÁS

**Energetikai tanusítvány másnapra
HÍVJA! 06 (30) 616 6888**

KIADÓ: Csepel pláznál 75 nm-es extrán felújított 3 szobás cirkofűtéses iroda, utcai bejárat: 80 eFt+ rezsi

RÁKÓCZI liget lakóparkban 80 nm -es, 3szoba nappali, amerikai konyhás lakás: 17,9 mFt, és tetőtéri kerttel: 23,9mFt

CSEPEL pláznál, 55 nm-es, 2 szobás, nagy konyhás erkélyes, jó állapotban lévő lakás. Lár: 6,5 mFt

KISS J. alt. u-ban, 48 nm-es, 2 szobás teljes körűen felújított lakás: 7,4 mFt

59 nm-es 1 + 2 félélszobás, saroklakás, erkélyes. Lár: 7,6 mFt

TÁNCSCS M. u-ban 45 nm-es 1+félélszobás, nagy konyhás legfelső emeleti lakás: 5,7 mFt

JUPITER u-ban, III. em-i 56 nm-es 2 szobás étkezős nagy erkélyes lakás, műanyag nyílászárókkal: 7,9 mFt

JUPITER u-ban extrán felújított mfsz-i 65 nm-es, erkélyes gázkonvektoros klímás lakás beépített bútorokkal. Lár: 12,9 mFt

BÉKE téren II. em-i 49 nm-es 1+félélszobás erkélyes, világos lakás. Lár: 8,5 mFt

PULI sétányon 72 nm-es, 2+2 félélszobás, cirkofűtéses, műanyag nyílászárós IV. em-i lakás. Lár: 8,5 mFt

BORDÁS u-ban EXTRÁN felújított, gépesített 55 nm-es, erkélyes, gázfűtéses IV. em-i lakás: 8,9 mFt

KAPOS utcában felújított gázfűtéses IV. em-i 64 nm-es, 3 szobás erkélyes felújított lakás: 8,5 mFt

KAPOS u-ban, egy emeletes házban, mfsz.-i 35 nm-es erkélyes felújított, műanyag nyílászárós 1 szobás, erkélyes lakás (alacsony rezssivel): 6,5 mFt

CIRMOS sétányon, I. em-i 72 nm-es, cirkofűtéses, 2+2 félélszobás, zöldövezeti erkélyes lakás, pincével, tárolóval: 10,9 mFt

ERDŐSOR utcánál 80 nm-es 2+fél szobás klímás felújított családi ház, 150nöl összközműves telken: 20,9 mFt

CSEPEL rózsadombján, 925 nm-es, összközműves telek, 80+30 nm-es kétlakásos felújított családi ház, garázzsal. Lár: 19,9 mFt

ÜJSZER sorházi kertkapcsolatos 80 nm-es 3 szoba-nappali EXTRA lakás, gépkocsi beállóval: 17,9 mFt

DAMJANICH utcában 130 nm-es felújított 2 szintes családi ház, 150 nöl összközműves telekkel: 22,9 mFt

ISKOLA téren, 70 nm-es 2+fél szobás cirkofűtéses jó állapotú betonfödémcs családi ház, 150nöl összközműves telken. Lár: 16,5 mFt

ISKOLA téren, 2007-ben épült családi ház, 577 nm-es, összközműves telken, 180 nm-es (60 nm+120 nm): 33,9 mFt

HOLLANDI úttól nem messze, új építésű 130 nm-es, kétszintes családi ház, garázzsal, nagy telekkel: 25,9 mFt

ÚJ építésű ikerház a Tárház utcában és a Szent László utcában, 90 nm-es egyszintes, kétszintes: 26,9 mFt akár lakás beszámítással: 19,9 mFt-től 80 nm-es EXTRA KIVI-TELEZÉSSEL: 23mFt

SZENT ISTVÁN úttól nem messze új építésű 75 nm-es, kétszintes, háromszobás ikerház: 18,5 mFt

KERTVÁROSBAN 1164 nm-es összközműves telken 78 nm-es, "öreg" ház fiatal tulajdonosát keresi: 20,9 mFt

CSEPELI útnál 1700m2-es telek, villannyal, kisházzal: 3 mFt

MAGYAR utcában 150nöl telken 80m2-es, felújítandó családi ház, gépkocsi beállóval. Lár: 11,5 mFt

DUNA parti, a Hollandi útnál, 720 nm-es, összközműves telek (bontandó házzal) Lár: 22 mFt

HALÁSZTELKEN a HOLD u-ban, 88 nm-es ÜJSZERÜ EXTRA KIVI-TELEZÉSÜ, 3 szoba nappali amerikai konyhás kertkapcsolatos sorház széle 2db gépkocsi beállóval: csepeli lakásbeszámítással, LEHET PANEL IS!!! Lár: 12,9 mFt

CSEPELEN a Tihanyi u-ban 546 nm-es, összközműves telken 93 nm-es, 2+2 félélszobás, családi ház, pincével, tárolóval, garzon melléképülettel: 23,9 mFt

HALÁSZTELKEN Komp u-ban, 800 nöl összközműves telken 82 nm-es, 2 szobás, felújított cirkós családi ház: 19,9 mFt

SZIGETSZENTMIKLÓS on az Oázisnál 120 nm-es kétszintes 2 szoba nappali családi ház: 14,9 mFt (csepeli lakásbeszámítással is)

CSEPELEN a Damjanich u-ban, 121 nm-es, 2 szoba nappali, felújított családi ház, 2db garázzsal, garzon kisházzal (két generációnak is) 787 nm-es telekkel: 33,9 mFt (lakásbeszámítással is!)

MÁRIA királyné útján, egyszintes extra 165 nm-es, nappali + 5 db külön bejáratú szobás önálló családi ház, 220 nöl, összközműves, gondozott, telekkel, alapincével, garázzsal és gépkocsi beállóval: 34,9 mFt

CSEPEL rózsadombján 80nm-es, 3szoba nappali újszerű extrán bútorozott és felszerelt kertkapcsolatos sorházi lakás, gépkocsi beállóval, (pesti-budai lakásbeszámítással is): 17,9 mFt

ÁLLÁST KÍNÁL

LAKÁSBIZTOSÍTÁSI kalkulációk készítésére, számítógéppel rendelkező munkatársat keres az AGROBIZ Kft. másodállásban is lehet. T.: 06-30-976-4726

TÁRSKERESŐ

KERTI parthoz, házbüli szervezéshez keresek párokat, szimpatikus egyénieket. T.: 06-70-255-6324

SZOLGÁLTATÁS

AUTOMATA mosógépjavítás garanciával hétvégén is. Javítás esetén ingyenes kiszállítás. T.: 06-20-288-5148

MOSÓGÉPJAVÍTÁS a helyszínen, minden típus. Csepelen javítás esetén ingyenes kiszállással, hétvégén is. T.: 276-5118, 06-20-230-1443

RÁCS, ajtóra, ablakra, erkélyre. Korlátfelújítás üvegezéssel és festéssel is. Erkélybeépítés elötető lakótelepre is. Egyéb lakatosmunkák – javítások. T.: 284-2540, 06-70-209-4230

GÁZ-VÍZ fűtészerelés, lakásfelújítás, gázkészülék-javítás. Fűrdőszoba felújítás, gázkészülék-csere, új szerelések, cirkók, konvektorok javítása, anyagbeszerzéssel, gáztervezések, csövek hegesztése, hidegburkolás garanciával. T.: 276-9408, 06-20-955-4768

ASZTALOSMŰHELY Vizisport u. 54. Egyedi bútor, beépített szekrény, konyhabútor, lépcső, galériakészítés, parkettázás, csiszolás, lakkozás. T.: 283-4285, 06-70-221-4823

DUGULÁS-elhárítás falbontás nélkül. Víz-, gáz, központi-fűtés szerelés. Ázasok, csőtörések megszüntetése, mosdók, tartályok szifonok cseréje, egyéb vízszelési munkák. Tel: 402-4330, 06-20- 491-5089

JOGTANÁCSOS Csepelen vállalja cégek, vállalkozók jogi képviselését (angol, német nyelven Gazdasági jog, jogi tanácsadás, perbeli képviselés, szerződések. 1/704-1592, 30/273-5010, e-mail: jozsefdrszilagyi@gmail.com

GÁZKÉSZÜLEK szerviz! Kazánok, cirkók, konvektorok, bojlerok, illetve minden egyéb gáz és olaj tüzelésű készülékek javítása, karbantartása kedvező áron. Tel.:277-37-48, 06-30- 972-7454

ÁCS- tetőfedő, kőműves mester vállal (a legkisebb munkáig) tetőjavítást-épitést, homlokzati szigetelést, ablak – ajtók cseréjét, lapostető-szigetelést. Hétvégén is 20% kedvezménnyel. T.: 06-30-318-2173

DÍJMENTES ügyintézés, kedvezményes kamatozású hitelek, gyorskölcsön, hitelkiváltás. Önnek is elérhető állami támogatás önerőhöz, lakásvásárláshoz, -felújításhoz. Válasszon! Jelölje igényét: 06-30-985-5000

ÁCS- kőművesmunkákat, régi és új tetők javítását, bádgozását, keménybefelet, dryvit szigetelést, lakatos-munkákat, vízszelést, térkövezést, burkolást vállalkozó 25%-os kedvezménnyel. Hívjon bizalommal! Sürgős esetekben is. T.: 06-20-501-4762

REDŐNSZERELÉS, javítás, gurtncsere! Reluxa, szalagfüggöny, harmonikaajtó, szűnyogháló, külső-belső műanyag párkányok szerelése. Hétvégén is! Nagy Sándor 06-20 321-0601

KÉMÉNYBEFELET, szerelt kémény, kéményjárda. Metall-Vill Kft. T.: 06-70-518-1451, 06-30-688-3683

BEVÁSÁRLÁS, postai és egyéb hivatali ügyintézés nyugdíjasoknak, kisgyermeknek és mindenki másnak, már havi 10 eFt-tól. Hogy ne legyen gondja semmire! www.tamin.hu T.: 06-30-445-8646

FESTÉS, mázolás tapétázás, szőnyegpadló, parkettakerakás, burkolás, kisgyermeknek és mindenki másnak. Dryvit hőszigetelés, ablak, ajtók, passzítók, szigetelés, javítások garanciával. Riener és Iza. T.: 276-1805, 06-20-410-7695

VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS szerelés és javítás, lakásfelújítás, komplett családi házak szerelése, garanciával, akár anyagbeszerzéssel is. Csatorna bekötése, szerelése. Csepelen kiszállási díj nélkül! Telefon: 06-20/490-55-61

Kövessen minket a facebook -on is!

www.facebook.com/CsepeliHirmondo
www.csepeivaroskep.hu

**Az Albuplast háztartási műanyag üzlete
várja kedves vásárlóit
minden nap 7³⁰-tól 15⁰⁰-ig.
1097 Budapest, Vágóhíd u. 14-18.**



albuplast

Gyere játszani! CSALÁDI JATEKMUSTRA

Szeptember 20-án és 21-én
délután



Vidám programok
a népi furfangtól a modellautóig

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!



Részletek: csepelplaza.hu, facebook.com/CsepelPlaza
1211 Budapest, II. Rákóczi F. út 154-170. Tel.: 425 8004
A SZIGET, AHOL JÓ LENNI

DIEGO
SZÖNYEG • PVC • PARKETTA • FÜGGÖNY

BÓMBA ÁR!
~~2.199~~
1.499
Ft/m²

WOOD STEP
LAMINÁLT PADLÓ

WOOD STEP
10 ÉV
RENDSZER GARANCIA

LAMINÁLT PADLÓ
7 mm oslo tölgy
2,39 m²/doboz, 3.583 Ft/doboz

Ajánlataink 2013. szeptember 1-30-ig, ezen belül a készlet erejéig érvényesek!

CSEPEL, XXI., II. Rákóczi Ferenc út 277. (ÚJ BAUMAX-nál 1200 m²-en)
Tel: 278-01-09 Nyitva: H-P: 9-19, Sz-V: 9-14 www.diego.hu

pol group

Gardróbok, nappalik
Hálók, fürdők
Konyhák, Irodák
www.polgroup.hu

Tervezés
Tanácsadás
Gyártás
Beépítés
Lapszabászat

POLGROUP KFT.
1215 Budapest,
Károli Gáspár u. 81-83
Nyitva:
H-P 08.00-17.00
Telefon:
06-20/3354045